Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 88 (1588) ♦ П'ятниця, 23 травня 1997 року ♦ Ціна договірна

Цивільний кодекс — моральний кодекс?

Верховна Рада розпочала розгляд Цивільного кодексу в першому читанні

Парламентська хроніка

Ранкове та денне засідання 22 травня

На обговорення сесії було винесено проект Цивільного кодексу України (нова редакція). Доповідь зробив заступник Голови Верховної Ради Віктор Мусіяка; співдоповідачем виступив голова Комітету з питань правової політики і судово-правової реформи Володимир Стретович. Важливість цього документа незаперечна. Не випадково Цивільний кодекс, виходячи з його значення для суспільства, називають другою конституцією.

(Закінчення на 2-й стор.).

Нарада за підсумками візиту

Як відомо, в середині квітня парламентська делегація, очолювана Головою Верховної Ради України Олександром Морозом, відвідала з офіційним візитом Республіку Куба. З-поміж багатьох питань наша делегація ознайомилася з державною програмою допомоги українським дітям, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи. За сім років на Кубі отримали кваліфіковану медичну допомогу понад 16 тисяч дітей з України.

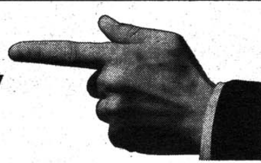
(Закінчення на 2-й стор.).

Після переговорів — у турне

Учора завершився офіційний візит в Україну Президента Республіки Польща Александра Кваснєвського. Він дав високу оцінку договірно-правовим документам, які було підписано в ході нинішнього візиту між нашими державами.

(Закінчення на 2-й стор.).

Думай сьогодні,



що читати завтра,



За мірками епохи «Голос України» — стара газета, бо з'явилася на самому початку 90-х, відколи стрімко змінилось багато чого: газети, кабінети, ілюзії, друзі. А «Голос» лишився, зберігаючи читача. У чім річ? Лиш у тім, що на його сторінках знаходиш щоразу те, що звик знаходити, і чим, хочне-хоч, ми живемо. Тому «Голос» можна часом любити більше, іноді менше, але без нього важко обійтися. А от що неважко — передплатити на наступне півріччя. Затримка з передплатою не стосується газет, що оголошували її на весь рік, а «Голос» і тут подбав про своїх читачів...

а ми з тобою — завжди!

Залишайтеся з «Голосом»!

«Голос України» проводить для своїх передплатників лотерею. Буде розіграно найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам:

1. Відкритому акціонерному товариству «Полтавський облагропостач» — пральна машина.
2. Відкритому акціонерному товариству «Полтавафарфор» (голова правління Микола Клочко) — сервізи чайні, кавові.
3. Дирекції банку «Україна» АК по Полтавській області (директор Василь Вертелецький) — 10 виграшів по 30 гривень.

(Далі буде)

Друзі! Ви можете стати учасниками розіграшу нашої лотереї, якщо передплатите «ГУ» або тижневик «Голос України — Тиждень» на II півріччя 1997 року. Надсилайте до редакції листи з позначкою «Лотерея ГУ-97», де вкажіть прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу і вкладіть копію передплатної квитанції. Розіграш — наприкінці липня 1997 року.

Індекс газети українською мовою — 60955, російською — 60997. Передплатна ціна на друге півріччя — 12 гривень. Є передплатні пільги для ветеранів Великої Вітчизняної війни і праці, студентів, чорнобильців, афганців: 9 гривень на шість місяців.

Передплатний індекс «Голосу України — Тижня» —40342.

АПК в занепаді. Та вихід є

З'явилися непоодинокі випадки скуповування у селян бізнесменами земельних сертифікатів. Аграрники збувають їх у середньому по 300 — 500 грн. за кожний. Найпідприємливіші з тих, хто воліє вкласти вільні кошти у вітчизняні чорноземи, вже забили таким чином більш як 3 тис. га землі. Про це повідомили на прес-конференції в парламенті депутати нещодавно створеної фракції Аграрної партії України.

(Закінчення на 3-й стор.).

Лист на першу сторінку

Всього і прошу — вудку

Слухаю я всі, начебто розумні, думки і пропозиції депутатів, але чомусь стає сумно.

А сум огортає мене завжди, коли хтось збирається одягти, нагодувати, вилікувати, дати освіту, наділити житлом і т. д., і т. п.

Такі добрі наміри у владних структур були протягом 70-ти років. І що з цього вийшло?

Всі знають, що людині не потрібно давати рибу, а треба забезпечити її власною вудкою.

А наша влада продовжує наділяти людей рибою, якої не має.

Та невже не зрозуміло, що більшості громадян отакі годувальники-благодійники не потрібні?

Віталій БОЖЕНКО.

Житомир.

У номер

Є спільне розуміння

Півтора мільярда доларів планує інвестувати в газотранспортну мережу України всесвітньо відома компанія «Шелл».

Про це повідомив директор компанії «Шелл» з розвитку бізнесу у країнах Східної Європи Пол Салліван у розмові з Головою Верховної Ради України Олександром Морозом. Обидва співрозмовники дійшли спільної точки зору, що проект реконструкції газотранспортної мережі України дуже цікавий і потребує детального вивчення і подальшої роботи над ним.

Володимир КОРОЛЮК.

Нарада за підсумками візиту

(Початок на 1-й стор.).

Саме цій проблемі, а також перспективам розвитку господарських зв'язків з Кубою була присвячена нарада у Голови Верховної Ради Олександра Мороза з членами української делегації.

Йшлося, насамперед, про активну участь української сторони в лікуванні та оздоровленні дітей. Це стосується, зокрема, допомоги в ремонті, технічному забезпеченні лікувально-оздоровчого центру в м. Тарара, постачанні продуктів харчування для наших маленьких пацієнтів.

Було піднято й питання продовження лікування та оздоровлення дітей в Україні, формування відповідної бази в Криму.

Цілком зрозуміло, що і проблема лікування, і проблема розвитку співробітництва між двома державами потребують фінансового забезпечення, чіткого виконання доручень. Олександр Мороз підтримав думку членів делегації про підготовку пропозицій для відповідної постанови Кабінету Міністрів.

Для вироблення необхідних заходів щодо розвитку економічних взаємин найближчим часом відбудеться спільне засідання групи народних депутатів з міжпарламентських зв'язків з Республікою Куба та українською частиною Міжурядової українсько-кубинської комісії з торговельно-економічного і науково-технічного співробітництва.

Прес-служба Верховної Ради України.

Після переговорів — у турне

(Початок на 1-й стор.).

В останній день перебування в нашій країні глава польської держави відвідав Одесу, де виступив на семінарі, присвяченому перспективі створення транспортного коридору Одеса—Гданськ. До Варшави Александр Кваснєвський вилетів у другій половині дня після відвідання кафедрального костьолу та зустрічі з представниками польської діаспори в Житомирі.

Солана зустрівся з нашими послами

У Брюсселі проходить інформаційно-ознайомчий візит групи послів України в державах ЦСЄ до НАТО, ЄС та ЗЄС.

У штаб-квартирі НАТО українських послів прийняв Генеральний секретар НАТО Х. Солана. На початку зустрічі Х. Солана відзначив добрі стосунки, що склалися і надалі розвиваються між Україною і Альянсом. З особливою теплотою він згадав атмосферу свого нещодавнього візиту до Києва, де 7 травня ц. р. він відкрив перший в історії НАТО Центр інформації і документації.

Цього ж дня відбулись також зустрічі послів України із заступником Генерального секретаря НАТО з політичних питань Г. фон Мольтке, Головою військового комітету НАТО К. Науманом. У ході «круглого столу» за участю послів Центрально- і Східноєвропейських країн—учасниць програми «Партнерство заради миру», в т. ч. України, відбувся жвавий обмін думками щодо поглиблення співробітництва з НАТО, а також співробітництва між країнами регіону у світлі майбутнього розширення Альянсу.

Літо дасть притулок

Рішення про відкриття у місті будинку для безпритульних дітей на базі колишнього дитсадка ухвалив мелітопольський міськвиконком. Задля цього міська влада вишукує можливості, найперше, фінансові. Одна з них — проведення телемарафону, приуроченого до Дня захисту дітей. Усі зібрані кошти підуть на допомогу дітям-інвалідам, сиротам та дітям з малозабезпечених сімей, а також на завершення робіт з опорядження притулку.

Парламентська хроніка

Цивільний кодекс — моральний кодекс?

Верховна Рада розпочала розгляд Цивільного кодексу в першому читанні

(Початок на 1-й стор.). Нова редакція кодексу пройшла серйозну юридичну експертизу і здобула високу оцінку фахівців. Зазначалося, що проект містить багато істотних відомостей та доповнень порівняно з нині чинним кодексом.

За своєю структурою Цивільний кодекс складається з восьми книг. У них, зокрема, йдеться про майнове право, право інтелектуальної власності, сімейне право, спадкове, міжнародне приватне право.

Доповідач і співдоповідач доводили, що прийняття нового Цивільного кодексу сприятиме прискореному формуванню нового суспільства, в основі якого — два сектори економіки: державний і приватний.

* * *

Після перерви тривала дискусія щодо Цивільного кодексу. В обговоренні взяли участь народні депутати Олександр Лавринович, Василь Костицький, Юрій Болдирєв та Віктор Кочерга, які виклали позицію членів своїх фракцій. Оцінки істотно розійшлися: від цілковитого схвалення до пропозицій зняти проект з обговорення.

Деякі депутати доводили необхідність пов'язати прийняття Цивільного кодексу разом з Господарським. Однак таку позицію сесія не підтримала.

Як і проект постанови, що передбачав прийняття Цивільного кодексу в першому читанні з подальшим доопрацюванням. Очевидно, на таку позицію депутатів певний вплив справив висновок науково-експертного відділу Верховної Ради, у якому вказано на істотні вади проекту Цивільного кодексу аж до невідповідності ряду його положень Конституції України. Після кількох переголосувань проектів постанови різного змісту сесія зійшлася, нарешті, на формулюванні: утворити тимчасову спеціальну комісію з представників фракцій і груп, які мають виробити процедуру подальшого обговорення та прийняття проекту Цивільного кодексу. Вони ж мають розглянути і Господарський кодекс і вирішити питання щодо процедури його обговорення.



Після цього сесія приступила до обговорення наступного питання порядку денного — проекту закону «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про оподаткування прибутків підприємств» (повторне третє читання). Прийняття постанови з цього питання перенесено на вечірнє засідання.

Іван ДМИТРЕНКО.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Постанова Верховної Ради України

Про використання кредиту Експортно-імпортного Банку Японії

Відповідно до Закону України «Про ратифікацію Угоди про позику між Україною (що діє через Міністерство фінансів України) та Експортно-імпортним Банком Японії щодо надання експортного кредиту в сумі, еквівалентній 50 млн. дол. США» Верховна Рада України **постановляє:**

1. Використати частину експортного кредиту в сумі 910 608 400 єн, передбаченого Угодою про позику між Україною та Експортно-імпортним Банком Японії, підписаною у м. Токіо 28 грудня 1995 року на проведення Відкритим акціонерним товариством «Агрохімцентр» розрахунків у розмірі 85 відсотків загальної вартості укладених із «Сумітомо корпорейшн» зовнішньоторговельних контрактів купівлі-продажу хімічних засобів захисту рослин від 24 листопада 1995 року № 951124-16 на суму 353 704 000 єн та від 24 листопада 1995 року № 951124-17 на суму 717 600 000 єн і доповнень до них від 10 вересня 1996 року.

2. Ця Постанова набирає чинності з дня її прийняття.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ.

м. Київ, 16 травня 1997 року.
№263/97-ВР

Постанова Верховної Ради України

Про деякі питання діяльності Фонду державного майна України

У зв'язку з підпорядкованістю Верховній Раді України Фонду державного майна України Верховна Рада України **постановляє:**

1. Внести до Тимчасового положення про Фонд державного майна України, затвердженого Постановою Верховної Ради України від 7 липня 1992 року «Про Тимчасове положення про Фонд державного майна України» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 39, ст. 581), такі зміни:

Абзац перший пункту 8 замінити двома абзацами такого змісту:

«Фонд очолює Голова, який призначається на посаду і звільняється з посади Президентом України за згодою Верховної Ради України.

У разі, коли кандидат на посаду Голови Фонду не отримав, відповідно до Конституції України, згоди Верховної Ради України на призначення на посаду Голови Фонду, повноваження Голови Фонду тимчасово виконує перший заступник Голови Фонду».

У зв'язку з цим абзаци другий і третій вважати, відповідно, абзацами третім і четвертим.

2. До призначення Голови Фонду державного майна України, відповідно до Конституції України, зупинити дію пункту 13 Тимчасового положення про Фонд державного майна України.

3. Фонду державного майна України до призначення Голови Фонду державного майна України, відповідно до Конституції України, та прийняття Державної програми приватизації зупинити затвердження планів приватизації (розміщення акцій) підприємств, які приватизуються за погодженням із Кабінетом міністрів України.

4. Контрольній комісії Верховної Ради України з питань приватизації здійснити перевірку діяльності центрального апарату Фонду державного майна України у другому кварталі 1997 року, за підсумками перевірки подати інформаційну довідку Верховній Раді України.

5. Першому заступнику Фонду державного майна України Є. Григоренку забезпечити прийняття відповідних актів Фонду щодо виконання цієї постанови.

6. Ця постанова набуває чинності з дня прийняття.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ

м. Київ, 21 травня 1997 року
№ 279/97-ВР

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Договору про дружбу, добросусідство і співробітництво між Україною і Республікою Білорусь

Верховна Рада України **постановляє:**
Договір про дружбу, добросусідство і співробітництво між Україною і Республікою Білорусь, підписаний 17 липня 1995 року в м. Мінську, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.

м. Київ,
16 травня 1997 року.
№ 267/97-ВР

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між урядом України, урядом Туркменистану та урядом Ісламської Республіки Іран про основні принципи торгово-економічного співробітництва

Верховна Рада України **постановляє:**
Угоду між урядом України, урядом Туркменистану і урядом Ісламської Республіки Іран про основні принципи торгово-економічного співробітництва, підписану в м. Києві 27 червня 1996 року, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.

м. Київ,
17 травня 1997 року.
№ 271/97-ВР

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між Україною та Турецькою Республікою про взаємне сприяння та захист інвестицій

Верховна Рада України **постановляє:**
Угоду між Україною та Турецькою Республікою про взаємне сприяння та захист інвестицій, підписану в м. Анкара 27 листопада 1996 року, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ

м. Київ,
17 травня 1997 року.
№ 272/97-ВР

Так можуть вчинити з кожним. І не лише з депутатом

Народний депутат України минулого скликання В. Слєднєв у своєму зверненні до Президента України Л. Кучми, Голови Верховної Ради України О. Мороза, до народних депутатів XII і XIII скликань виклав свої поневіряння у пошуках справедливості, навів факти нехтування законів, коли йшлося про його поновлення на посаді директора Донецького металургійного заводу.

Звертаючись до народних депутатів, В. Слєднєв пише: «Таку ситуацію можуть створити навколо кожного з вас».

Депутатський загал не залишився байдужим і надіслав Леонідові Кучмі депутатське звернення.

Президенту України Кучмі Л. Д.

Шановний Леоніде Даниловичу!

Ознайомившись із зверненням народного депутата України XII скликання Слєднєва В. П. до керівників нашої держави, повністю поділяємо жаль цього шанованого чоловіка і обурюємося відвертою зневагою до нього і до законів держави з боку колишнього і нинішнього керівництва Міністерства промисловості України.

Слєднєва В. П. усупереч Закону «Про статус народного депутата України» позбавлено роботи протягом більш як двох з половиною років. Мінпром не скасовує наказу про його звільнення від 9 серпня 1994 року, незважаючи навіть на Постанову Верховної Ради України від 5 липня 1995 року «Про відмову в дачі згоди на звільнення колишнього народного депутата України Слєднєва В. П. з посади генерального директора Донецького державного металургійного заводу» і наступну Постанову Президії Верховної Ради України від 16 квітня 1996 року «Про проект Постанови Верховної Ради України про недовіру міністру промисловості України Мазуру В. Л.». При тому, що відповідно до статті 32 згаданого закону для розірвання трудових відносин з колишнім народним депутатом України Слєднєвим В. П. була потрібна попередня згода Верховної Ради України.

Не торкаючись проблеми судового розгляду скарги Слєднєва, ми вважаємо, що посадові особи виконавчої влади зобов'язані і без рішення суду виправити свою помилку. Адже йдеться про законні права громадянина України, ім'я якого абсолютно нічим не заплямовано. Це (поза їх бажанням) довели, зокрема, і численні перевірки фінансово-господарської діяльності Донецького державного металургійного заводу.

Невже і після прийняття нової Конституції України не настав час Закону? Адже якщо свої права не може відстояти колишній народний депутат за підтримки всього парламенту, то про яке забезпечення прав і свобод громадян України можна говорити?

Ми направляємо це депутатське звернення до Вас як до гаранта додержання Конституції України і закріплених нею прав людини з пропозицією терміново вжити дієвих заходів до підпорядкованих Вам посадових осіб виконавчої влади для відновлення законності відносно Слєднєва В. П., зокрема скасування незаконного наказу про його звільнення.

З повагою і вірою у Ваші щирі наміри розвивати і зміцнювати демократичну правову державу народні депутати України, голови комітетів Верховної Ради:

Стретович В. М., Стешенко О. М., Буздуган Ю. О., Спіженко Ю. П., Яковенко О. М., Сторіжко В. Ю., Косів М. В., Таранов О. В., Суслов В. І., Череп В. І., Даниленко А. С., Олійник Б. І., Писаренко А. А., Яценко В. М., Павловський М. А., Жир О. О., Омельченко Г. О., Мухін В. В., Шейко П. В., Понеділко В. І., Буткевич В. Г., Рябченко О. В.;

керівники груп (фракцій):

фракція «Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя» Симоненко П. М.; фракція «Народний рух України» Чорновіл В. М.; Соціалістична фракція Чиж І. С.; група «Центр» Сирота М. Д.; фракція Селянської партії України Довгань С. В.; група «Аграрники за реформи» Мельник С. І.; група «Реформи» Соболєв С. В.; група «Єдність» Меркушов В. Т.; група «Державність» Юхновський І. Р.; група «Незалежні» Гетьман В. П.

Звернення підписали всього 259 народних депутатів України.

У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Комітет з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією доопрацьовує проект закону про внесення змін і доповнень до Кримінального і Кримінально-процесуального кодексів України (стосовно боротьби з терористичними проявами). Підготовка цього законопроекту зумовлена тим, що в законодавстві України немає правового визначення тероризму.

У новому законопроекті з урахуванням вітчизняного та міжнародного досвіду (опрацьовано кримінальне законодавство ФРН, Іспанії, США, Польщі, інших держав) у кримінальне законодавство України пропонується ввести поняття нового складу злочину — «тероризм», а також такі важливі для правозастосовної практики поняття, як «терористична група» та «терористична організація».

З урахуванням тяжкості наслідків та інших обтяжуючих обставин передбачена сувора відповідальність за вчинення проявів тероризму.

Для відмежування тероризму від інших злочинів в його складі включені спеціальна мета — «примушування органів держави, місцевого самоврядування чи міжнародної організації або їх представників вчинити або утриматись від вчинення будь-якої дії, або спрямованість дій на провокацію війни чи воєнного конфлікту, спричинення міжнародних ускладнень, дестабілізацію обстановки в державі чи окремому її регіоні». Вони караються позбавленням волі на строк від двох до шести років.

Ті самі дії, якщо вони спричинили шкоду здоров'ю людини або завдали іншої значної шкоди, а так само вчинені повторно чи особливо небезпечним рецидивістом, караються позбавленням волі на строк від трьох до десяти років.

Дії, передбачені частинами цієї статті, що призвели до загибелі людини, спричинення тяжкого тілесного ушкодження чи інших тяжких наслідків, караються позбавленням волі на строк від семи до п'ятнадцяти років з конфіскацією майна.

Створення терористичної групи чи терористичної організації, керівництво такою групою чи організацією або участь у ній, а так само матеріальне, організаційне чи інше сприяння створенню або діяльності терористичної групи чи терористичної організації караються позбавленням волі на строк від п'яти до дванадцяти років з конфіскацією майна чи без такої.

В проекті також передбачена можливість звільнення від відповідальності особи за перебування в складі терористичної групи чи терористичної організації, чи сприяння її створенню або діяльності, якщо вона повідомила про це органам державної влади і сприяла припиненню існування або діяльності терористичної групи чи терористичної організації або розкриттю злочинів, вчинених у зв'язку із створенням чи діяльністю такої групи чи організації. Така норма, на думку розробників проекту, дасть змогу вести ефективну боротьбу з організованими, тобто найбільш небезпечними формами тероризму і створить додаткові стимули для розкриття цих злочинів.

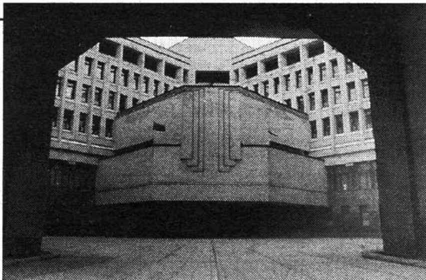
Оскільки об'єктом тероризму є державна і суспільна безпека, а також життя й здоров'я людини, то в проекті передбачено альтернативну підслідність, коли у залежності від об'єкту злочину попереднє слідство буде проводити відповідний правоохоронний орган — прокуратура, СБУ, МВС.

Остаточний варіант законопроекту обговорено та узгоджено з представниками заінтересованих міністерств, відомств та установ на нараді, що відбулася в Службі безпеки.

Прес-служба Верховної Ради України.

● *Сімферополь*

Парламент демонструє волю



Сесія Верховної Ради Криму розглянула питання «Про Указ Президента України «Про призупинення дії постанов Верховної Ради Автономної Республіки Крим про Голову Ради міністрів Автономної Республіки Крим», скасувала раніше прийняте рішення про звільнення з посади Голови Ради міністрів Криму. Однак у постанові також говориться: «вважати неможливим подальше перебування на посаді Голови Ради міністрів Аркадія Демиденка і звернутися до Президента України з проханням узгодити звільнення Аркадія Демиденка з посади Голови Ради міністрів». За це рішення проголосували 60 з 70 депутатів. У прийнятій постанові про кандидатуру на посаду Голови Ради Міністрів Автономної Республіки Крим Верховна Рада Криму звернулася до Президента України з проханням узгодити призначення на цю посаду Анатолія Франчука.

Аркадій Демиденко про кризу влади

У розповсюдженій заяві Голови Ради Міністрів Автономної Республіки Крим Аркадія Демиденка йдеться про глибоку політичну кризу влади. За період повноважень нинішнього складу Верховної Ради в Криму змінилося чотири Голови ВР, п'ять прем'єр-міністрів, зазначається у заяві. При цьому кожен новий керівник з самого початку ставав заручником інтересів певних фракцій і угруповань. Природно, що в таких умовах роботу органів виконавчої влади було практично паралізовано, багато важливих пропозицій Ради Міністрів щодо вирішення соціально-економічних проблем залишається нерозглянутими. Підсумок роботи парламенту — практично повна втрата реальних повноважень, які мала Автономна Республіка. Ключ до вирішення політичної кризи, підкреслюється в заяві, знаходиться у гаранта Конституції — Президента України Леоніда Кучми, у прискоренні прийняття Верховною Радою України рішень щодо Конституції, законів про Верховну Раду, Раду Міністрів і вибори в Автономній Республіці, а також готовності кримчан до обрання гідних людей у всі рівні влади.

У номер

АПК в занепаді. Та вихід є

(Початок на 1-й стор.).

На думку народних обранців, такі оборудки, що «візрівають» на тлі зубожіння села, не регламентовані жодним законодавчим актом. Підприємці «прогорять», бо сертифікат надає аграрникові право володіння паєм, а не право власності.

Зустріч парламентаріїв з представниками мас-медіа —перша від дня створення цієї фракції (про доцільність її заснування було проголошено на з'їзді Аграрної партії), а тому носила здебільшого ознайомчий характер. Мета «новонародженої», відзначила голова фракції Катерина Ващук, звісно, захищати у Верховній Раді інтереси аграрників, а ще «збудити» сільський електорат, який перебуває нині поза великою політикою.

На думку Катерини Ващук, земельні відносини слід реформувати й надалі, але у розрізі збереження великих сільгосппідприємств. Проте треба звільнити селянина від долі бути поденним працівником, віддаленим від засобів виробництва та результатів своєї праці. Цьому у великій мірі, вважають члени фракції, сприятимуть орендні відносини. Вони також допоможуть вижити пенсіонерові-селянину. А от купівлі-продажу землі поки що — зась. Адже в майновому плані суспільство розшароване і до такого кроку ще не готове.

Галина КВІТКА.

Усі шляхи ведуть на село

Учора до Києва в рамках зміцнення міжпарламентських зв'язків прибула делегація шведського парламенту — Ріксдагу. Зацікавлення іноземних гостей викликали проблеми вітчизняного села та можливість співробітництва Швеції та України у галузі АПК. З Борисполя гості відбули до Міністерства сільського господарства та продовольства, де змогли отримати детальну інформацію щодо нашої агропромислової політики. Протягом трьох днів візитери планують здійснити ряд зустрічей з українськими народними обранцями та відвідати село Карапиші Миронівського району Київської області.

Молодь обирає соціальний прогрес

З 26 по 28 травня у Києві проходитиме Конгрес української молоді «Молодь України — за соціальний прогрес і злагоду в суспільстві».

Як повідомила міністр у справах сім'ї та молоді Сюзанна Станик, у роботі конгресу візьмуть участь понад 750 делегатів віком від 15 до 28 років з усіх областей України та Криму, представники української діаспори з Канади, Австралії, Німеччини та Росії.

Заплановано зустрічі учасників конгресу з Прем'єр-міністром Павлом Лазаренком та іншими членами уряду, керівниками місцевих органів влади.

Один із головних документів, які передбачається винести на обговорення конгресу, — проект національної програми «Молодь України». У ній буде визначено загальні принципи і зміст загальнонаціональних та комплексних заходів з державної підтримки та захисту молоді в Україні до 2005 року.

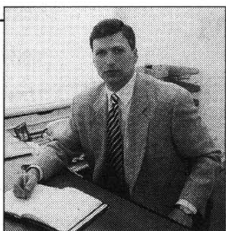
Тим часом Спілка українського студентства (СУС) прийняла звернення до Президента з проханням не ліквідовувати пільговий проїзд студентів міжміським транспортом у період з 15 жовтня по 15 травня. Бо тоді студентам, позбавленим стипендії, не буде за що навіть з'їздити додому.

Діти не винні...

Мирно закінчити нинішній навчальний рік, призупинивши всі страйки та голодування, прийняти екзамени й відпустити школярів на канікули, бо «діти не винні», закликали освітян Запорізької області учасники пленуму Запорізького обкому профспілки працівників освіти та науки. Вони обговорили тактику дій профспілки із захисту соціальних прав працівників освіти.

У разі невиконання зобов'язань уряду України та вимог освітян щодо ліквідації заборгованості по зарплаті до вересня профспілкові лідери закладів освіти й науки області залишили за своїми колективами право бойкотувати початок наступного навчального року. За словами нового начальника управління освіти облдержадміністрації Олександра Верозубова, загальна заборгованість перед освітянами сягнула по області більш як 32 мільйони гривень і просвітку не видно, бо нинішнє фінансування галузі покриває її потреби лише на 24 відсотки. Ось чому голова Запорізької облдержадміністрації В'ячеслав Похвальський звернувся до Прем'єр-міністра та міністра фінансів з листом, у якому просить виділити короткотермінову позику — 12,9 мільйона гривень, щоб спрямувати її на оплату відпускних освітянам.





Богдан ГУБСЬКИЙ

БІГ ІЗ ПЕРЕШКОДАМИ



Роздуми про розвиток біржового ринку в Україні

Реформи

ГОЛОВНОЮ умовою формування ринкових відносин в Україні є створення відповідної інфраструктури, центральне місце в якій посідає біржа. Саме на біржовий ринок припадає 30 відсотків світового товарообігу, майже 2/3 контрактів стосуються аграрної продукції. Як відбувається становлення біржової системи в аграрному секторі України? Ще кілька років тому біржі в Україні розглядали як панацею від усіх бід, але ця торгівля так і не набула належного розвитку. Протягом 1995 року стрілка біржових торгів піднялась до рекордної позиції у 44 млн. дол. США, однак потім впала до 1 млн. дол. США в січні 1997 року. Це зумовлено, передусім, зміною ставлення органів влади, а також державної політики до ролі біржі в ринковій інфраструктурі аграрного ринку.

1. Як ми вчилися торгувати

Коли при Мінсільгосппроді створювали аукціон з торгівлі сільськогоподарською продукцією, передбачалось, що він стане потужним важелем залучення позабюджетних коштів для фінансування АПК. Справді динаміка зростання укладених на аукціоні угод була вражаюча... Як, зрештою, і динаміка зростання цін на сільгосппродукцію. Проте ці обсяги були дещо перебільшені, бо біржовий контракт власне був тоді ліцензією на право експорту. Справжньої продукції могло й не існувати. Після укладення фіктивної угоди контракт переходив з одних рук до інших, і лише згодом під нього з'являвся якийсь товар.

Бажання залучити недержавні кошти для фінансування сільського господарства було і залишається утопічним, бо не існувало й не існує відповідної системи гарантій повернення грошей та механізму страхування. А відтак годі сподіватися на прихід серйозних покупців, тим паче іноземних. Але, попри всі ці несприятливі обставини, з осені 1995 року по весну 1996-го обсяги торгів зросли, ціни почали наближатись до рівня світових. Біржовий ринок став ціновим орієнтиром.

Позитивні процеси спочатку ініціювала держава. Першим кроком у цьому напрямі було прийняття Указу Президента «Про заходи щодо реформування аграрних відносин» (№ 63/95 від 18.01.95), згідно з яким передбачалось створення в Україні системи аграрних бірж. З січня по серпень 1995 року відбувалися щотижневі аукціони з торгівлі сільгосппродукцією. Якщо обсяги перших торгів становили 312 тис. дол. США, то надалі ця сума збільшилась у десятки разів, а поряд зі спотовими контрактами почали укладатися форвардні — з поставкою продукції через 6 місяців. Однак невдовзі хвиля, що зумовила успіх, вщухла і виникала потреба замінити адміністративну підтримку економічними заходами: гарантіями угод, укладених на біржових торгах (особливо форвардних контрактів). Якщо гарантом платоспроможності покупців виступали банки, то продавці сільгосппродукції гарантів не мали. Крім того, система видачі ліцензій і реєстрації контрактів МЗЕЗ різко охолоджувала ентузіазм покупців, передусім зарубіжних. Через це наприкінці березня обсяги реалізації продукції різко впали.

Щоб покращити становище Кабмін 25.03.95 р. прийняв постанову «Про гарантування угод, укладених на аукціонах сільськогосподарської продукції», згідно з якою виконання зобов'язань продавців гарантувалось за рахунок державних ресурсів. Тобто Мінсільгосппрод у разі невиконання продавцем умов аукціонної угоди в п'ятиденний термін після уточнення претензії покупця забезпечував відповідну поставку продукції. Скасували і режим ліцензування та квотування сільгосппродукції. Підставою для перетину митного кордону України слугував оригінал аукціонної угоди. Змінилися й правила біржової торгівлі.

Все це разом з іншими заходами дало змогу досягти рекордного рівня одноденної торговельної виручки — 29 млн. дол. США. У цілому за 29 торгів було продано продукції на 235 млн. дол. США (у тому числі за форвардними контрактами — на 82 млн. дол. США). Залучення коштів комерційних структур, зарубіжних партнерів знизило навантаження на державний бюджет, унеможливило різкі сплески інфляції.

Подальший розвиток біржового ринку вимагав нових організаційно-економічних заходів, проведення торгів за умов відсутності розрахункової палати. Зволікання із вжиттям цих заходів спричинило появу ризикованих угод. Деякі комерційні структури навіть уникали оплати за товар. Це завдало певної шкоди авторитету аукціону сільгосппродукції, внаслідок чого поширилися позабіржові торги. Масові прямі контракти господарств із споживачами та посередниками, бартерні угоди зумовили анархію цін. Почався сплеск неплатежів, шахрайства, втрат від невідповідності транспортно-складських умов прямим торговим операціям...

2. АПК і УАБ — близнюки-браття

Назріла потреба створення біржової системи сільськогосподарського ринку, яка поєднала б державні установи і комерційні структури та банки. З цією метою на взаємін аукціонних торгів влітку 1995 року прийшла Українська аграрна біржа (УАБ), яка стала першою, що спеціалізувалась на продукції АПК.

Наступним важливим кроком були постанови КМУ № 678 від 26.09.95 «Про заходи щодо розвитку ринку сільськогосподарської продукції в Україні» та № 916 від 17.11.95 «Про прискорення організації біржового сільськогосподарського ринку», які сприяли поетапному формуванню системи біржового ринку сільгосппродукції. Вже наприкінці 1995 року в Україні діяло до 20 бірж, що торгували аграрною продукцією. Саме вони досягли рекордного рівня торгів у січні 1996 року. Але в другому півріччі почався спад, зумовлений здебільшого прагненням кожного виробника «грати у свій ринок» поза біржою.

3. Своя гра

Позабіржова угода — це можливість продати товар дорожче, бо біржова ціна завдяки конкуренції максимально віддзеркалює об'єктивну ситуацію, а позабіржова відчуває сильний вплив суб'єктивних чинників. Проте це не завжди добре, бо потенційний надприбуток пов'язаний з неабияким ризиком. Біржа, тим часом, виступає гарантом чесності, наявності товару і грошей.

Крім того, позабіржовій торгівлі сприяє і незацікавленість переважної більшості виробників у появі коштів на їхніх банківських рахунках. Це зумовлено великою заборгованістю підприємств АПК та надмірним тягарем податків. Через це процвітає продаж товарів за готівку та діють інші механізми, які дають змогу уникнути сплати грошей державі, наприклад бартерний товарообмін з невигідними для виробника коефіцієнтами.

З другої половини 1996 року на всіх товарних біржах України, які торгують аграрною продукцією, зафіксовано незначні обсяги реалізації. Якщо наприкінці 1995-го — на початку 1996 року на УАБ за тиждень укладалося угод на суму від 6 до 10 млн. дол. США, то нині — удесятеро менше. На інших біржах ситуація ще гірша. Це — наслідок скорочення виробництва сільгосппродукції, численних заборон у більшості областей України на її вивіз, чинної системи держзамовлення, зрештою, відсутності нормативно-правової бази, яка гарантувала б виконання біржових угод. Таким чином, виникла загроза занепаду біржової діяльності, яка вимагає невідкладного розв'язання, інакше всі позитивні набутки, що напрацювала система бірж, буде надовго втрачено.

4. Гроші — товар, а між ними — чиновник

До загальних біржових проблем належить і давно назріла потреба оновити закон про товарні біржі. Нині чинний закон писали ще 1991 року, деякі зміни до нього вносили у 1992 році, але, з огляду на докорінні зміни, що відбулися в державі, він безнадійно застарів. Сьогодні законодавча база товарного біржового руху вимагає повного переосмислення.

Вельми корисно пригадати й колишню практику квотування й ліцензування, яка хоч і була не зовсім прийнятною в умовах ринкової економіки, але деякою мірою таки дозволяла, якщо не контролювати рівень цін, то принаймні одержувати відповідні дані про них, обсяги та напрями руху товару. Після скасування цього режиму єдиним оперативним та достовірним джерелом інформації щодо експорту сільгосппродукції залишилися біржі.

Не менш дошкуляють і проблеми внутрішнього ринку. За існування заборон на перетин регіональних кордонів та системи держзамовлення руйнуються навіть відпрацьовані канали збуту, внаслідок чого сільгоспвиробники змушені продавати свою продукцію за штучно заниженими цінами, аби отримати бодай дещицю від контрольованих державою хлібоприймальних пунктів. Так, з одного боку декларують захист виробника, хоча насправді відбувається його подальше пограбування, з іншого —продовжують судсидувати споживачів, які отримують сільгосппродукти за заниженими цінами. Виробник втрачає — виграє споживач. А за рік втрачає і останній.

Головним завданням створення біржової системи є забезпечення прозорості ринку, легалізації товарних потоків та паритету цін на аграрну продукцію. Хіба ми до цього не прагнемо?!

Богдан ГУБСЬКИЙ,
голова біржового комітету Української аграрної біржі.

На перетині вулиць, на перехресті суджень

Відкритий лист до громадськості України

Протягом кількох століть у Києві створено значну кількість видатних пам'яток історії та культури, які розташувалися вздовж нинішньої вулиці Володимирської й органічно утворили унікальний ансамбль. Це, власне, і є серце Києва, мистецьке, архітектурне й історичне ядро української столиці: пам'ятник Св. Володимирові, Михайлівський Золотоверхий монастир, пам'ятник княгині Ользі, Андрію Первозванному та Св. Кирилові й Мефодію, Богданові Хмельницькому, Софійський собор, Золоті ворота, пам'ятник Миколі Лисенку, Національна опера, будинок Центральної Ради, Національна Академія наук, Національний університет імені Шевченка, пам'ятник Тарасові Шевченку.

Слід зауважити, що найвища точка ландшафту (перетин вулиці Володимирської та бульвару Шевченка) є одночасно кульмінаційним пунктом наукової та політичної діяльності М. Грушевського: університет —Академія наук — Центральна Рада — Володимирський собор. Саме ця точка і є найвдалішим місцем для спорудження пам'ятника великому українському історикові, першому Президентові України.

Саме тут ще 1995 року запропонували спорудити пам'ятник Грушевському автори конкурсного проекту під девізом «555555» — скульптор І. Макогон і архітектор А. Ігнащенко. Їхній задум дістав цілковите схвалення багатьох провідних діячів культури, науки й політики.

А місце поблизу Національної філармонії дуже добре для пам'ятника великому українському композиторові Артемію Веделю. Отже, розпорядження мера Києва О. Омельченка про спорудження пам'ятника Грушевському на Європейській площі поряд з будинком Національної філармонії навряд чи було слушне.

Ми вважаємо, що пам'ятник Грушевському необхідно спорудити на перетині Володимирської та бульвару Шевченка, що скульптор Макогон і архітектор Ігнащенко мають продовжити роботу і найближчим часом установити на вищезгаданому місці фанерну модель пам'ятника —для огляду і громадського обговорення.

Переконані, що цей пам'ятник стане окрасою Києва, природно впишеться в його історичний ландшафт.

Петро ТРОНЬКО,
академік Національної Академії наук України;
Василь БОРОДАЙ, скульптор,
академік Української Академії мистецтв;
Василь ГНЄЗДІЛОВ, архітектор,
заслужений архітектор України
та ще 21 підпис.

ТРИ ПЛЮС ДВА

***У** РАМКАХ традиційної щорічної зустрічі президентів Естонії, Латвії та Литви 27 травня відбудеться спеціальна зустріч глав держав Балтії з Президентом України Леонідом Кучмою і Президентом Польщі Александром Кваcьневським. Цікаво, з чим же пов'язано те, що цього разу на звичайний «міжсобойчик» балтійці запросили ще двох президентів?*



У Посольстві Естонії в Україні трохи засмутили, зазначивши, що Кваcьневський, можливо, з об'єктивних причин брати участь у зустрічі не буде, та все-таки, що ж плановано розглянути в Таллінні?

Насамперед, балтійські дипломати в Україні, посміхаючись, відзначають, що об'єднання у будь-які союзи не передбачається... А поштовхом для цієї зустрічі стало те, що у Європі, прагнучи до інтеграційного співробітництва, переглядають певні традиційні політичні погляди. Усі ми призвичаїлися до деякої горизонталі відносин між країнами на кшталт «захід—схід», балтійці ж пропонують перевірити на міцність новий вектор відносин на зразок «північ—південь», що, погодьтеся, досить цікаво.

Балтійський регіон, включаючи всі держави басейну Балтійського моря, має велике значення в економічних зв'язках Європи. Тут здійснюється близько 15 відсотків загального обсягу світової торгівлі. А проте, саме Балтійське море є, по суті, «автострадою» для перевезень, вікном у Європу.

Ситуація в регіоні — унікальна, оскільки тут співіснують різноманітні правові системи. По-перше, це країни Європейського союзу: ФРН, Данія, Швеція і Фінляндія, правові засади яких загалом відповідають одне одному. По-друге, це країни «Вишеградської групи», з якими вже почали переговори про вступ до ЄС. По-третє, наші колишні сусіди по «комуналці»: Латвія, Естонія, Литва, що підписали відповідні угоди і починають узгоджувати свою правову основу з уже наявною в ЄС. З усім цим балтійським розмаїттям незримими нитками пов'язані країни, яким небайдужі політичні процеси в регіоні, — Україна, Росія та Білорусь.

У недавніх планах, пов'язаних із Балто-Чорноморським союзом, білоруський «хід конем» пробив дірку, яку тепер намагаються «залатати» бажаючі все-таки не топити ідею про союз «двох морів». Хоч відомо: нове —це добре забуте старе: варяги, греки...

Майбутня зустріч в Естонії потрібна президентам для обміну інформацією й узгоджених позицій, особливо з питання щодо розширення НАТО на схід. Цікаво, що балтійські країни не змагаються за першість у вступі до Північноатлантичного альянсу. Перший «балтійський натовець» за їх домовленістю докладатиме щонайбільше зусиль, аби «протягнути» до омріяної організації інших... Ну просто наче на олімпійських іграх.

А загалом погляд країн Балтії збігається з точкою зору України: всі політичні альянси мають приносити користь економіці та забезпечувати надійне партнерство.

На знімках: Президент Латвії Гунтіс Улманіс; Президент Литви Альгірдас Бразаускас; Президент Естонії Ленарт Мері; Президент України Леонід Кучма; Президент Польщі Александр Кваcьневський.

Яна СТАДІЛЬНА.

Хроніка. Факти. Події

● Джакарта

Дотягти б до виборів

З метою підтримання громадського порядку та безпеки в період до 29 травня, коли в Індонезії мають відбутися загальні парламентські вибори, до Джакарти та її міст-супутників введено додатково 20 тис. військовослужбовців. У армії на руках є наказ відкривати вогонь по призвідниках заворушень та безпорядків.

За місяць передвиборчої кампанії у Джакарті та інших індонезійських містах, передусім на острові Ява, спостерігалися спалахи насилля та сутичок між прибічниками конкуруючих політичних угруповань. У результаті інцидентів за цей період загинуло понад 80 чоловік, сотні дістали поранення.

● Делі

Розгромили і зникли

Бойовики сепаратистського угруповання «Народно-визвольна армія» (НВА) розгромили транспортний конвой індійських збройних сил у гірському районі Паллел у північно-східному штаті Манипур. За повідомленнями, які надійшли до Делі, внаслідок нападу загинуло 12 військовослужбовців, спалено кілька армійських вантажівок. Бандитам вдалося зникнути разом з великою кількістю зброї, захопленої у вбитих солдатів.

● Анкара

За сепаратистами — на чужу територію

Турецьке командування заявило, що війська Туреччини захопили в Іракському Курдистані головний штаб бойовиків Курдської робітничої партії (КРП). В опублікованому повідомленні також указується, що за вісім днів операції вони просунулися на 25 км углиб іракської території і знищили майже 1200 прибічників КРП. За даними іракської опозиції, чисельність турецьких сил у районі конфлікту збільшено останнім часом майже вдвічі, і їх посилено артилерією та бронетехнікою.

Нинішнє вторгнення 10-тисячного турецького контингенту до Іракського Курдистану — найвеликомасштабніше з 1995 року, коли 35 тис. солдатів півтора місяця переслідували там членів КРП, які ведуть збройну боротьбу за курдську автономію на південному сході Туреччини.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних агентств.

Така німецька приємно здивувала б і Гете

У світі п'ятнадцять мільйонів чоловік вивчає німецьку мову як іноземну — це стільки, скільки проживало в колишній НДР на момент падіння Берлінської стіни. Більшість із тих, хто студіює мову Гете, навчається у 160 інститутах, що носять ім'я цього великого німецького поета та мислителя.



Є Гете-інститут і в Києві. Він такий популярний, що потрапити туди не дуже й легко. Але якщо вже став його студентом — вчишся, як для себе, і ніколи не пожалкуєш, що почав опановувати німецьку мову. Там і цікаво: для студентів проводять ток-шоу з гостями із Німеччини, представниками різних професій, із німцями, що працюють в Україні.

А ще є... театр. Щоправда, «актори» поки не беруться за постановку «Фауста» мовою оригіналу, але вже мають своїх шанувальників. Хоча б серед тих самих студентів. Ідея створення театральної групи належить референту мовного відділу Гете-інституту Міхаелю Флухту. Нещодавно відбулися «показові виступи» цієї групи. Звучали вірші німецьких класиків, студенти співали пісні, змагалися у промовлянні скоромовок. Конкурс показав: деякі молоді люди так добре опанували німецьку, що вже без проблем змогли б і з Мефістофелем посперечатися.

Леонід ПІДЛУЖНИЙ.

На знімку: Міхаель Флухт задоволений виступом своєї театральної групи.

Фото автора.

Газета, яку читають усі українці. В Болгарії

24 травня у слов'янських країнах відзначають День слов'янської писемності та культури. А в Болгарії —це одне із найсвітліших та найвизначніших свят. Щороку, як повідомив повноважний міністр посольства Республіки Болгарія в Україні Веселин Васильєв, країна численними культурними заходами відзначає величезну просвітницьку працю братів Кирила та Мефодія. Повірте, величезна — то не перебільшення. Брати жили і працювали в дев'ятому столітті, коли церковна догматика обмежувала релігійні письмо і літературу рамками тримовності. Побутували латина, грецька та єврейська. І сперечатися з середньовічними догматиками про право кожного народу писати, читати, творити і славити Бога рідною мовою — було подвигом.

У посольстві Болгарії в Україні мені назвали чимало прикладів сьогоднішнього продовження справи Кирила і Мефодія у розвитку культурних і наукових контактів між Україною і Болгарією. Але я пригадав слова одного із найстаріших українців, який мешкає в болгарському місті Велико Тирново, пана Сергія Юзефовича: «Напишіть про Василя Жуківського. Він справжній апостол, який словом підтримує всіх українців, котрі живуть у Болгарії».

— Та який я апостол? — засміявся під час зустрічі Василь. — Адже багато хто з українців, які за велінням долі опинилися в Болгарії, не мають можливості одержувати інформацію про події в Україні. Ось я й вирішив випускати газету «Украйна-прес». Виходить вона раз на місяць. Робимо її разом з дружиною, болгаркою, яка є її кореспондентом, коректором, розповсюджувачем.

... Гортаю останній, квітневий, випуск «Украйни-прес» і розумію, що Василеві вдалося в гранично лаконічній формі розповісти читачам про всі найголовніші події в Україні. Від політики та економіки до культурних і спортивних подій, від порівняльних цін на продукти і промислові товари до проблем взаємовідносин України з Росією, НАТО, Болгарією. І, звісно, величезний інтерес у читачів викликають будь-які новини про роботу посольства України в Болгарії. Нині посольство видає українцям, які постійно живуть у Болгарії, наші закордонні паспорти. Їх уже одержали більш як 200 чоловік. Інформацію про роботу посольства Василь одержує від прес-секретаря і культурного аташе Віталія Москаленка, який сприяє кожній появі в світ «Украйни-прес». Сприяє порадою, свіжою інформацією, матеріалами.

«Украйну-прес» із задоволенням читають не лише українці, а й болгари. Був свідком, як болгарський бізнесмен, переглянувши газету в літаку «Авіаліній України», що летів із Софії до Києва, акуратно вирізав з неї кілька матеріалів. Запитав, що зацікавило його. З'ясувалося, «Украйна-прес» завжди друкує адреси українських міністерств, індикативні ціни на товари, що вивозяться з України, пропозиції наших підприємців про співробітництво. Бачив я «Украйну-прес» і в газетних кіосках у Софії, і в культурному центрі об'єднання українців у Велико Тирново, де кожний номер зачитують буквально до дірок.

— На жаль, частіше виходити «Украйна—прес» не може, — говорить Василь. — Причина банальна — бракує грошей. Бо я газету не продаю, а розповсюджую безплатно. Навіть у газетні кіоски віддаю, не вимагаючи повернення грошей. Просто хочу, щоб про Україну знало якнайбільше болгар. Розсилаю її знайомим болгарським бізнесменам, передаю в Україну і, звісно, надсилаю в усі українські громади в Болгарії.

Виходить у світ «Украйна-прес» завдяки тому, що представник «Авіаліній України» в Болгарії Олексій Суско постійно вміщує в газеті оплачувану рекламу. Зацікавлений у рекламі й керівник туристичного агентства «Тотем» Дмитро Манолов, який приймає відпочиваючих із України. Гроші від реклами невеликі. Їх вистачає лише на оплату послуг приватної друкарні. А на життя Василь заробляє журналістською працею: пише в болгарські газети, в «Киевские ведомости», в «День», «Голос України». Раніше, коли ціни в Болгарії були низькі, прожити скромно на гонорари можна було. Нині з кожним місяцем дедалі



Air Ukraine

ТОТЕМ

Българо-украински вести

УКРАЙНА ПРЕС

ЧАСТНО ИЗДАНИЕ за бизнес, политика, история, култура и спорт

ТРАФОСЕРВИЗ АД — БЪЛГАРО-УКРАИНСКО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО

Стокообменът между Украйна и България рязко спадна

EUTELSAT-2 показва Украйна

2 млрд. невзети заеми

складніше.

— Кілька разів думав відмовитися від випуску «Украйна-прес», але тоді наші люди зовсім залишаться без інформації. А я цього не хочу, — говорить Василь.

Олександр БІЛИК.

ПОНЕДІЛОК, 26 травня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.15, 19.50, 22.55 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Х/ф «Скупник пір'їн»
09.45 І тільки музика
10.00 УТН
10.10 КВК-концерт
11.10 Т/ф «Історія Києва». Фільм 9. «За імперськими мурами»
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Муза її душі
12.30 М/ф
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Кайдашева сім'я»
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф «Пригоди капітана Врунгеля», 1 с.
16.25 Для маленької компанії
16.55 Скульптор В. Зноба
17.40 Золоте колесо
18.00 УТН
18.20 М/ф
18.30 Україна у діловому світі. Фільм «Польща. Вибір шляху», ч. 1
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Авансцена
19.55 Палетт. Ван Ейк. «Диво в лоджії»
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.35 Футбол від УТН
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 11 с.
23.00 УТН
23.10 Анонс
23.15 Х/ф «Ілюзія смерті»
00.40 Несподіваний дощ

УТ-2

Студія «1 плюс 1»
07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
08.00 Серіал «Доктор Квін»
09.15 Післямова — інформаційно-аналітична програма Олександра Ткаченка
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Т/ф «Касандра»
10.35 Закон є закон
10.40 Миколаївські солов'ї
11.00 Х/ф «Каштанка»
12.05 Від «Перехрестя» до успіху
12.35 Закон є закон
12.40 Х/ф «Міраж», 1 с.
13.50 Художник О. Артамонов
14.40 М/ф
14.50 Прогноз погоди
14.55 Закон є закон
17.00 Освітній канал для школярів: Останній дзвоник — перші ужинки. Зустріч з першим заступником міністра освіти України В. Зайчуком. Полтавський національний ліцей ім. І. Котляревського. Передача 1
17.55 Закон є закон
Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 173 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 41 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Доктор Квін», 25, 26 с.
22.00 Ток-шоу Михайла Кожухова «Зроби крок»
22.50 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Світ молодіжних спокус у програмі Сергія Лисенка «Термінал»

УТ-3

«ІНТЕР»
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Фантастичний серіал «Полтергейст-2».
21.55 Загадки історії. «Пророкування Сталіна». Передача 1.
22.30 Інтерновини.
22.45 Прогноз погоди.
22.50 Футбольний огляд.
23.40 Ситуація.
23.45 Музичні новини.
КДРТРК
17.10 Анонс.
17.15 Постскриптум.
17.35 Телесеріал «Тінь».
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

«ТЕТ»
7.00 Програма передач
7.05 «Зоряна дорога»
7.35 0.15 Дитяча програма «Антресолька»
7.50 «СІТ»
8.10 «Пісня дня» (EL. Кравчук)
8.15 «Міські новини»
КИЇВ
8.30 Хрещатик
8.50 Що? Де? Почому?
9.00 Чорний квадрат
9.30 Х/ф «Білий пароплав»
11.15 Кіногороскоп
11.45 М/с «Конан»
12.10 А ми самі з вусами...
«ТЕТ»

Весела, зворушлива історія про тиху, скромну і дуже добру людину — соліста ансамблю пісні та танцю, який все життя співав не своїм голосом — музична комедія «Чича» режисера В. Мельникова. У ролях: Н. Усатова, М. Дорофеєв, І. Дмитрієв, Б. Брондуков. Отже, ваша зустріч з добре знайомими й улюбленими акторами у комедії «Чича» о 21.35.

У черговій «Лавці стародавностей» о 23.15 — початок нового циклу про «застиглу музику». Певні віхи в історії популярної музики XX століття, що їх відображено у «музичних» скульптурах, які висікала талановита рука київського скульптора Ігоря Романовського .

12.30 «І це кіно» вип.8 (Ч. Чаплін у фільмі «Лікування»)
13.00 Телесеріал «Каїна», 103 серія
13.55 «Тіві-шоп»
14.10 «Атлетик-ревю»
14.45 «Паштет»
15.25 «Це — Ми!»
16.00 «Світ Аліси»
16.20 Мультфільм
КИЇВ
16.30 «K. I. S. S.» — серйозно про комп'ютери
16.45 Незваний гість
17.05 Обличчя
17.20 Де захование щастя
18.00 Музичний прилавок
18.35 Стиль життя — The Natural Way
19.00 Т/с «Зухвалі і вродливі»
20.00 Музична пауза
20.15 Все про податки
20.25 Музична погода
«ТЕТ»
20.30 «СІТ»
20.50 «Пісня дня» (EL. Кравчук)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
21.35 Худ. фільм «Чича»
23.15 «Крамниця стародавностей»
23.45 «Усе — у дім — усе!»
0.45 «Ім'я» (Олександр Коротко)

ICTV

6.00 «Справи закордонні». Телесеріал
6.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/
8.30 Вечірні вісті /повтор/
9.00 «У пошуках скарбів». Телесеріал
10.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Суєта сует
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
13.00 Пам'яттю по білому. Художник Микола Бідняк (ТК «Міст»)
13.30 Неймовірна реальність
14.00 «Пікнік на пляжі». Художній фільм
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Маленька Лулу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Візит. Туреччина. ч.3, Вільямсбург
18.30 Барви світу. Швейцарія. Под над лиманом
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.26 Головні події дня /ТІА «Вікна»/
19.30 «Альф». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Бульвар Сансет. Лос-Анжелес». Телесеріал. 1 серія
21.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
22.00 «Кегні і Лейсі». Гостросюжетний телесеріал
22.50 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад. Лідер дня
23.00 Валентин Щербачов представляє...
23.30 MTV представляє: Hits Non Stop
0.30 MTV представляє: Музика кохання
1.28 Програма передач на завтра

ВІВТОРОК, 27 травня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.45, 23.00, 23.20 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє: х/ф «Листи з млина», 1 с.
10.00 УТН
10.10 Свічадо
10.40 Вулик пана Савки
11.00 Канал «М». Малята, 1 ч.
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Т/ф «Історія Києва». Фільм 10. «Сходження»
12.10 Служу народу України
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 11 с.
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф «Пригоди капітана Врунгеля», 2 с.
16.25 Стиль життя
17.00 М/ф на замовлення
17.30 Господарем на землі
18.00 УТН
18.15 Україна у діловому світі. Фільм «Польща. Вибір шляху», ч. 2
18.35 М/ф
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 І тільки музика
20.10 Д/ф «Гітлер», 3 с.: «Шантажист»
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.40 Вісник уряду
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 12 с.
23.05 УТН
23.15 Анонс
23.25 Х/ф «Квайдан»

УТ-2

Студія «1 плюс 1»
07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «Пристрасті»
09.00 Світ молодіжних спокус у програмі Сергія Лисенка «Термінал»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Щотижня
10.20 Закон є закон
10.25 Науково-популярний фільм «Річка»
11.15 «Пісенний вернісаж-96». Конкурс. 3 день, 1 ч.
12.15 Робота чи хобі
12.35 Х/ф «Міраж», 2 с.
13.45 Закон є закон
13.50 Хто в домі хазяїн?
14.20 М/ф
14.30 Заходи пожежної безпеки. Фільм «Протипожежний захист об'єктів сільського виробництва»
14.55 Закон є закон
17.00 Освітній канал для школярів: На всі руки майстер. «Оранжування квітів». Полтавський національний ліцей ім. І. Котляревського. Передача 2
17.50 Прогноз погоди
17.55 Закон є закон
Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 174 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 42 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Пристрасті», 4 с.
21.00 Ток-шоу Миколи Вересня «Табу»
21.30 Програма «Імперія кіно» представляє Чарлі Шина у комедії «Чоловіки за роботою»
23.20 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Світ спортивних подій у програмі Сергія Полховського «Проспорт»

УТ-3

«ІНТЕР»
08.00 Ранкове ревю.
08.35 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.15 PRO UKRAINE.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Серіал «Під знаком Скорпіона». 2 серія.
22.00 Вітражі.
22.55 Інтерновини.
23.10 Прогноз погоди.
23.15 Аспекти.
23.30 Музичні новини.
23.45 Ситуація.
23.50 Острови любові Олександра Буйнова.
КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Тінь».
18.15 Анонс.
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

«ТЕТ»

О 19.50 у черговому випуску програми «35 хвилин джазу» Леонід Гольдштейн представляє відомий київський біг-бенд Олександра Шаповала. Його програму присвячено пам'яті корифеїв джазу Куанта Бейсі та Дюка Еллінгтона. Соліст — заслужений артист України Володимир Копоть.

6.30 Програма передач
6.35 «СІТ»
6.55 «Пісня дня» (Інна Дарк)
7.00 «Міські новини»
7.10 Дитяча програма «Антресолька»
7.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
8.30 Експрес-інформ
8.45 Музична пауза
9.05 М/с «Конан»
«ТЕТ»
9.30 «Месники», 57 серія «Захват»
10.25 «Світ електронних розваг»
11.00 Мультфільми
11.15 «Ім'я» (Маргарита Терехова)
12.15 «Крамниця стародавностей»
12.45 «Тіві-шоп»
13.00 Телесеріал «Каїна», 104 серія
КИЇВ
14.00 Експрес-інформ
15.00 Кіноконцерт
15.30 М/с «Конан»
16.00 Тіп-топ
«ТЕТ»
16.30 «Душа до душі»
17.00 «СЕГА-острів»
17.35 «Домашній лоцман»
17.50 «Тіві-шоп»
18.00 «Санта-Барбара»
18.55 Х. Мірен у гостросюжетному телесеріалі «Головний підозрюваний»
19.50 «35 хвилин джазу»
20.30 «СІТ»
20.50 0.05 «Пісня дня» (Інна Дарк)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
21.35 — ТРК «Київ»
КИЇВ
21.35 Хрещатик
21.50 Що? Де? Почому?
21.55 Музична погода
22.00 Гортаючи сторінки родинного альбому
23.30 Поїхали
0.00 Привіт... завтра

ICTV

6.00 «Справи закордонні». Телесеріал
6.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/
8.30 Вечірні вісті /повтор/
9.00 «Бульвар Сансет. Лос-Анжелес». Телесеріал. 1 серія
10.00 «Альф». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Барви світу
1.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
13.00 Лего-експрес
14.00 «Небезпечний маршрут». Художній фільм
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Казки. Зеленого лісу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Кіножурнал «Єралаш»
18.15 Вернісаж
18.30 Від «Перехрестя» до успіху
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.26 Головні події дня /ТІА «Вікна»/
19.30 «Альф». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Бульвар Сансет. Лос-Анжелес». Телесеріал. 2 серія
21.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
22.00 «Блискавка». Гостросюжетний телесеріал
22.50 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад. Лідер дня
23.00 Олімпіка
23.30 MTV представляє: Hits Non Stop
0.30 MTV представляє: Музика кохання
1.28 Програма передач на завтра

СЕРЕДА, 28 травня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 19.50, 23.20 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Сто чудес світу
08.40 І. Стравинський. «Цар Едіп». Опера
10.00 УТН
10.10 Нове покоління
11.00 Канал «М». Малята, 2 ч.
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Т/ф «Історія Києва». Фільм 11. «Під наглядом»
12.10 Село і люди
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 12 с.
14.10 «Спочатку було слово». Євген Пашковський
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф «Пригоди капітана Врунгеля», 3, 4 с.
16.35 Поміркуємо разом. Галузі жити
17.05 Фант-лото «Надія»
17.35 Джерела здоров'я
18.00 УТН
18.15 Концерт українських естрадних виконавців
18.35 Україна у діловому світі. Фільм «Польща. Вибір шляху», ч. 3
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Надвечір'я
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.20 Футбол. Ліга чемпіонів. Фінал. «Ювентус» (Італія) — «Боруссія» (Німеччина). Трансляція з Мюнхена. У перерві: Національний хіт-парад
23.25 УТН
23.35 Анонс
23.40 Х/ф «Летюча миша», 1, 2 с.

УТ-2

Студія «1 плюс 1»
07.00 Програма «Сніданок з 1 плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «Пристрасті»
09.00 Серіал «Детектив Тоні Вулф»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Відкрита віза
10.25 Закон є закон
10.30 Веселий ринок
10.45 Т/ф «Соломія Крушельницька»
11.15 «Пісенний вернісаж-96». 3 день, 2 ч.
12.00 Зірки «Галичини»
12.30 Закон є закон
12.35 Х/ф «Міраж», 3 с.
13.40 Кордон
14.10 Весь світ театру. Бенефіс народної артистки України Ганни Ніколаєвої
14.40 Д/ф «Гніздо»
14.55 Закон є закон
17.00 Освітній канал для школярів: Рідна мова. Зарубіжна література. Шекспірівський урок
17.55 Закон є закон
Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 175 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 43 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Пристрасті», 5 с.
21.00 Юлія Меньшова представляє програму «Мої ніжні, єдині, кохані» в ток-шоу «Я сама»
21.45 Парад улюблених кінострічок: І. Мірошниченко та А. Джигарханян у фільмі «Таємниці мадам Вонг»
23.20 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Програма Ольги Герасим'юк «Проти ночі»

УТ-3

«ІНТЕР»
08.00 Інтерновини.
08.15 Прогноз погоди.
08.20 Аспекти.
08.40 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.25 Планета Здоров'я.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 О. Панкратов-Чорний та Б. Хмельницький у пригодницькому фільмі «Караван смерті».
22.25 Театр плюс ТБ. Сергій Маковецький.
23.05 Інтерновини.
23.20 Прогноз погоди.
23.25 Музичні новини.
23.40 Ситуація.
23.45 Комедія «Марш тіней».
КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
17.45 Анонс.
17.50 Музичний маршрут.
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

«ТЕТ»
7.00 Програма передач
7.05 «35 хвилин джазу»
7.35 Дитяча програма «Антресолька»
7.50 «СІТ»
8.10 «Пісня дня» («Табула Раса»)
8.15 «Міські новини»
КИЇВ
8.30 Експрес-інформ
8.45 Хрещатик
9.00 Що? Де? Почому?
9.05 Х/ф «Банзай» (із субтитрами)
10.45 L-клуб
11.30 Де заховано щастя
12.10 Незваний гість
«ТЕТ»
12.30 «Театр на долонях»
13.00 Телесеріал «Каїна», 105 серія
13.55 «Тіві-шоп»
14.10 Світ природи. Док. фільм «Морські слони»
15.10 Мультфільми
15.30 «Багз (Електронні жучки)», 4 серія
КИЇВ
16.30 Кіноконцерт
17.00 Андеграунд-97
18.00 Ескулап
18.30 «Таврійські ігри-96» представляють
19.00 Т/с «Зухвалі і вродливі»
19.55 Обличчя
20.10 Єралаш
20.00 Музична погода
«ТЕТ»
20.30 «СІТ»
20.50 «Пісня дня» («Табула Раса»)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
21.35 Томмі Лі Джонс у фільмі «Кобб»
23.45 «Це—Ми!»
0.15 Концерт групи «Агата Крісті» у Києві

ICTV

6.00 «Справи закордонні». Телесеріал
6.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/
8.30 Вечірні вісті /повтор/
9.00 «Бульвар Сансет. Лос-Анжелес». Телесеріал. 2 серія
10.00 «Альф». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Від «Перехрестя» до успіху
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
13.00 Дотик природи. Плазуни
13.30 Візит. Туреччина. ч.1, Техас. ч.1
14.00 «Робота над помилками». Художній фільм
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Кароліна і її друзі». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.53, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Небо XX століття
18.30 Час європейський (Практик-TV)
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Альф». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Бульвар Сансет. Лос-Анжелес». Телесеріал. 3 серія
21.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
22.00 «Слід крізь час». Фантастичний телесеріал
22.50 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад. Лідер дня
23.00 Неймовірна реальність
23.30 MTV представляє. Hits Non Stop
0.30 MTV представляє. Музика кохання
1.28 Програма передач на завтра

ЧЕТВЕР, 29 травня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 20.15, 23.00, 00.40 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Футбол. Ліга чемпіонів. Фінал. «Ювентус» (Італія) — «Боруссія» (Німеччина)
10.00 УТН
10.10 Карусель і капуста
10.25 Все про кіно
10.55 Хочу стати зіркою
11.10 Науково-популярний фільм «Акварелі Волошина»
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Т/ф «Історія Києва». Фільм 12. «Напередодні»
12.10 Реальність неможливого. Тележурнал для допитливих
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Артмайдан. 10 років Українському фонду культури
13.40 Відкриємо Біблію
14.10 Юнацьке ток-шоу «Вибрики»
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф «Пригоди капітана Врунгеля», 5 с.
16.25 Мигалки
16.45 Аспекти
17.15 Ваші ул
Співає А. К
17.30 Від «Пере
18.15 І тільки му
18.30 Україна
Фільм «По
ху», ч. 4
18.50 Фінансови
19.00 Саме той
19.20 Д/ф «8 п
19.45 Весь світ
20.20 Телеканал
20.40 Вечірня ка
21.00 УТН
21.40 Акценти
22.00 Х/ф «Ро
«Дружина
23.05 УТН
23.15 «Маски-шо
00.45 Анонс
00.50 Х/ф «Си
бет»

У

Студія «1 пл
07.00 Програма
плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «П
09.00 Відоме та
та сучасні
Макарова
УТ-2
10.00 Т нс
10.05 Д кон
10.20 Закон є з
10.25 Зірки спор
10.55 Науково-
«Чорний ж
11.10 Закон є з
11.15 «Пісенни
Свято, 1 ч.
12.15 Круті нови
12.30 Закон є з
12.35 Х/ф «Д
Свіфт», 1,
14.55 Закон є з
17.00 Освітній ка
Історія Укр
ня. «Заро
тського ру
70 рр.). С
головний а
Студія «1 пл
18.00 Серіал «
176 с.
18.30 Серіал «П
», 44 с
19.3 Н: теле
вин з Алло
20.00 Серіал «П
21.00 Політичне
ховшека «
21.30 Програма
пред
при
ня»
23.20 ТСН: теле
вин
23.30 Серіал «З

У

«ІНТЕР»
08.00 Інтерновин
08.15 Прогноз п
08.30 Серіал «Д
ля».
09.05 Вітражі.
10.00 — 18.45 П
та регіона
ній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Д
ля».
19.30 Джентльме
20.00 Інформа
«Час».
20.45 Вечірня ка
20 Серіал «В
2 Моя сім'я.
22. Інтерновин
22.45 Прогноз п
22.50 Ток-шоу
вік».
23.25 «SOS».
23.40 Пісня-97.
00.30 Ситуація.
КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київськ
18.15 Анонс.
18.20 За київськ

«ТЕТ»

«ТЕТ»
6.30 Програма
6.35 «СІТ»
6.55 «Пісня дня
7.00 «Міські но
7.10 Дитяча прог
7.30 «Санта-Ба
КИЇВ
8.30 Експрес-і
8.45 Музична
9.00 Медичний
«ТЕТ»
9.30 «Це- Ми!»
10.05 Худ. фільм
12.15 «35 хвили
12.50 «Тіві-шоп»
13.05 Телесері
серія
КИЇВ
14.00 Т/с «Зух
15.00 Андеграу
16.00 Чорний к
«ТЕТ».
16.30 Мультфіль
16.50 «СЕГА-ост
17.05 «Авторанч
17.15 «Світ елек
17.45 «Тіві-шоп»
18.00 «Санта-Ба
18.55 Прем'єра
рятування»
19.50 «Зоряна д
20.30 «СІТ» (пре
20.50 «Пісня дня
21.05 Дитяча
солька»
21.20 «Міські но

облені виконавці.
кудлай
хрестя» до успіху
зика
у діловому світі.
льща. Вибір шля-

огляд

акельних секунд»
театру
«Право»
зка

соланa». Фільм 2.
халіфа», 13 с.

ру»

бірська леді Мак-

Т-2
юс 1»
«Сніданок з «1

пристрасті»
невідоме, історія
ь у програмі Юрія
«Телеманія»

такт
акон
тивної акробатики
популярний фільм
уравель»
акон
вернісаж-96».

ни
акон
що побудував
2 с.
акон
нал для школярів.
аїни. Пряпостоян-
дження дисиден-
в Україні» (60-
имон Петлюра —
таман армії УНР
юс 1»
Перші поцілунки»,

Петербурзькі таєм-

візійна ... на но-
Мазур
пристасті», 6 с.
шоу В'ячеслава Пі-
'ятий кут»
«Імперія кіно
ні Шина у
едії «Пого-

візійна служба но-

на сутінків», 8 с.

Т-3

огади.
вчина на ім'я До-

рограми обласних
льних телекомпа-

вчина на ім'я До-

н-шоу.
ційна програма

ка.
одні щур

огади.
«Чорний кіт-XXI

им часом.

им часом.

«КИЇВ»

передач

(Аурика Ротару)
вини
ама «Антресолька»
Барбара»

форм
ауза
щотижневик

«Кобб»
джазу»

«Каїна», 106

алі і вродливі»
д-97
драт

и
ів»
ини
тронних розваг»

рбара»
сеpіалу «Команда

орога»
м'єра)
(Аурика Ротару)
рограма «Антре-

вини»

КИЇВ
21.35 Хрещатик
21.50 Що? Де? Почому?
21.55 Музична погода
22.00 Х/ф «Кінець ватажка», с.1
23.20 «K. I. S. S.» — серйозно про комп'ютери
23.40 Вернісаж
23.50 Привіт... завтра

ICTV
6.00 «Справи закордонні». Телесеріал
6.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/
8.30 Вечірні вісті /повтор/
9.00 «Бульвар Сансет. Лос-Анжелес». Телесеріал. 3 серія
10.00 «Альф». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Час європейський
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
13.00 Сторінками фестивалю «Таврійські ігри»
13.30 Небо XX століття
14.00 «Геллі і Нок». Художній фільм
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Маленька Лулу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Кіножурнал «Єралаш»
18.15 Вернісаж
18.30 Пані. Все для жінок
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Альф». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Бульвар Сансет. Лос-Анжелес». Телесеріал. 4 серія
21.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
22.00 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал
22.50 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад. Лідер дня
23.00 Тюжневий огляд НХЛ
23.30 MTV представляє. Альтернація
1.28 Програма передач на завтра

П'ЯТНИЦЯ, 30 травня

УТ-1
06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.15, 23.00, 00.05 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Палітра
08.45 М/ф
09.00 До уваги шкіл! Оголошення тем випускних екзаменів з української літератури
09.05 Муз. програма «Дві зорі»
09.35 На сільському меридіані
10.00 УТН
10.10 Класік-прем'єр
11.10 Т/ф «Історія Києва». Фільм 13. «Відгомін»
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Співає народний артист України О. Вострряков
12.10 Оранта
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 2. «Дружина халіфа», 14 с.
14.10 Зелена книга
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.20 Анонс
16.15 М/ф «Пригоди капітана Врунгеля», 6, 7 с.
16.35 У будинку літераторів свято
17.15 Щотижня
17.30 Україна у діловому світі. Фільм «Польща. Вибір шляху», 5 ч.
17.50 Фінансовий огляд
18.00 УТН
18.25 Трамвай бажань
18.55 Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» (Київ) — «Зірка НІБАС». У перерві: Національний хіт-парад
20.50 Вечірня казка
21.00 УТН
21.40 Акценти
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 2. «Дружина халіфа», 14 с.
23.05 Анонс
23.10 Нове покоління
23.55 УТН
00.10 Х/ф «Випадок з Хармсом»
01.40 Анонс

УТ-2
Студія «1 плюс 1»
07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «Доктор Квін»
09.00 Серіал «Тарзан: героїчні пригоди»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Док. т/ф «З мороку тисячоліть»
10.55 Закон є закон
11.00 Світоч
11.20 «Пісенний вернісаж-96». Свято, 2 ч.
12.15 Прогноз погоди
12.20 Закон є закон
12.25 Х/ф «Собака на сіні», 1, 2 с.
14.35 Заходи пожежної безпеки. Фільм «Ціна недбалості»
14.55 Закон є закон
17.00 Молодіжний канал. Муз. шоу «Київ-транзит». Муз. новини
17.55 Закон є закон
Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 177 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 45 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Програма Анатолія Борсюка «Кіноностальгія» представляє Сергія Шакурова у фільмі «Рецепт її молодості»
21.50 Серіал «Детектів» Тоні Вулф», 3 с.
22.50 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Відоме та невідоме, історія та сучасність у програмі Юрія Макарова «Телеманія»

УТ-3
«ІНТЕР»
08.00 Ранкове ревю.
08.40 Серіал «Дівчина на ім'я Дорья».
09.20 Фан-клуб.
09.50 Мультфільм.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтерісті.
18.55 Поле чудес.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Коломбо у детективі «Смерть в океані».
22.35 Інтерновини.
22.50 Прогноз погоди.
22.55 Спорт-тайм.
23.30 Ситуація.
23.40 Нічний кінозал. Ч. Бронсон у трилері «Механік».
КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
18.15 Анонс.
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»
«ТЕТ»
7.05 Програма передач
7.05 «Це- Ми!»
7.35 Дитяча програма «Антресолька»
7.50 «СІТ»
8.10 «Пісня дня» (група «Скрябін»)
8.15 «Міські новини»
КИЇВ
8.30 Експрес-інформ
8.45 Хрещатик
9.00 Що? Де? Почому?
9.05 Гортаючи сторінки родинного альбому
10.35 Поїхали
11.05 Тіп-топ
11.35 «Таврійські ігри-96» представляють
12.05 Кіноконцерт
«ТЕТ»
12.30 «Вустами малечі»
13.00 Телесеріал «Каїна», 107 серія
13.55 «Роман Кофман і його друзі». «Орфей та Евридика»
15.30 «Світ електронних розваг»
16.00 «Зоряна дорога»
КИЇВ
16.30 «K. I. S. S.» — серйозно про комп'ютери
16.50 Обличчя
17.10 В. Щербачов представляє
17.40 Стиль життя — The Natural way
18.00 А ми самі з вусами
18.30 Кіногороскоп
19.00 Т/с «Зухвалі і вродливі»
19.55 Чорний квадрат
20.25 Музична погода
«ТЕТ»
20.30 «СІТ»
20.50 «Пісня дня» (група «Скрябін»)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
21.35 Худ. фільм «СВ»
23.15 «Краща двадцятка «Ем-Ті-Ві»
0.15 Група «Мечтать» у Києві

ICTV
6.00 «Справи закордонні». Телесеріал
6.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/
8.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
9.00 «Бульвар Сансет. Лос-Анжелес». Телесеріал. 4 серія
10.00 «Альф». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Пані. Все для жінок
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
13.00 Майстри ілюзіону
14.00 «Поки є час». Художній телефільм
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Казки Зеленого лісу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Лялькове шоу «Веселий ринок»
18.15 Офіс без меж
18.30 Паломництво на острів Цитеру (ТК «Міст»)
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Альф». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Бульвар Сансет. Лос-Анжелес». Завершення серіалу
21.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
22.00 «Вавилон-5». Космічний серіал
22.50 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад. Лідер дня
23.00 Тижневий огляд НБА
23.30 MTV представляє. Вечірка
1.28 Програма передач на завтра

СУБОТА, 31 травня

УТ-1
07.30 Анонс
07.35 УТН
07.45 Гімнастика
07.55 Т/ф
08.05 Калейдоскоп
08.30 Маски-шоу
10.10, 16.35, 19.50, 22.00, 00.50 Національний хіт-парад
10.00 УТН
10.15 Веселий ринок
10.30 Спочатку було слово. Григорій Грабович
11.00 Свічадо
11.30 Хто в домі хазяїн?
12.00 Канал «М». Малята, 1 ч.
12.30 Оранта
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 2. «Дружина халіфа», 14 с.
14.10 Секрети вічності
14.40 Артмайдан
15.10 Палітра. «Спогади з приводу...»
15.30 Фант-лото «Надія»
16.00 УТН
16.10 Фінансовий зріз
16.40 Вулик пана Савки
17.00 Юнацьке ток-шоу «Вибрики»
17.30 Вікно в Америку
18.00 УТН
18.15 Х/ф «Із пекла до перемоги»
19.45 Анонс
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.40 Три запитання міністру інформації України
22.05 Автошоу
22.30 Х/ф «Одинокі валети»
00.55 УТН
01.05 Анонс
01.10 Концерт державної академічної хорової капели України «Думка»

УТ-2
Студія «1 плюс 1»
07.00 «Блага звістка» з Ріком Реннером
07.30 Симфонії дикої природи
07.50 Парад улюблених кінострічок: І. Мірошниченко та А. Джигарханян у фільмі «Таємниці мадам Вонг»
09.15 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Ранкова пошта»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Серіал «Сімейні війни»
10.55 Закон є закон
11.00 Національний хіт-парад України. Сніданок меломана
11.30 Телеанонс
11.35 Закон є закон
11.40 Круті новини
11.55 Директорський корпус
12.30 Клуб 700
13.00 Міжнародний юнацький турнір з тенісу
13.30 «Віртуози Москви» у Києві, 1, 2 ч.
15.25 Закон є закон
15.30 Школа клоунів
15.45 Ток-шоу «Трикутник»
16.00 Серіал «Згадаймо ті роки». Рік 1982
16.55 Прогноз погоди
17.00 Молодіжний канал. «ТБ-імпресаріо». «М-стиль»
17.55 Закон є закон
Студія «1 плюс 1»
18.00 Ігрове шоу «Ключі від форту Буайяр», 39 гра
19.30 ТСН: телевізійна служба новин
20.00 Програма «Імперія кіно» представляє комедію Тоні Річардсона «Том Джонс»
22.15 «Шоу довгоносиків»
22.45 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Олександр Ягольник представляє музичний конкурс «Пісня року»

УТ-3
«ІНТЕР»
09.30 Інтерновини.
09.45 Прогноз погоди.
09.55 Телевізійний центр моди «Модна цирульня».
10.20 Дітвора.
10.50 Ранкова пошта.
11.25 Смак.
11.50 PRO UKRAINE.
12.30 Фільм-казка «Кам'яна квітка».
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультсеріал «Король Артур і квадратні лицарі круглого столу».
17.00 Час європейський.
17.30 Гумористичний серіал «Полуничка». «Книга рекордів Гіннеса».
18.15 Золота серія. «Смугастий рейс».
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.55 Серіал «Загублені у часі».
22.00 Інтерновини.
22.15 Прогноз погоди.
22.20 Що? Де? Коли?
23.35 Краща двадцятка.
КДРТРК
09.05 За київським часом.
14.00 Єралаш.
14.10 Тема тижня.
14.25 Правочин.
14.45 Домашній доктор.
15.10 Севастополь — очима киян.
15.40 В. Горовиць.
16.00 Яблучко.
16.10 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»
«ТЕТ»
6.30 Програма передач
6.35 «СІТ»
6.55 «Пісня дня» (гість програми)
7.00 «Міські новини»
7.10 Дитяча програма «Антресолька»
7.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
8.30 Експрес-інформ
8.45 Музична пауза
9.00 Медичний щотижневик
«ТЕТ»
9.30 «Джаз-степ, танц-клас»
10.00 «Авторанчо»
10.10 «Світ електронних розваг»
10.40 «Мандрівка з ЯНОЮ»
11.00 «СЕГА-острів»
11.20 «Світ людини. Медицина.»
11.50 «Напередодні»
12.00 «Світ природи». Док. фільм «Зглянуться над китом-лоцманом»
13.00 «Я - пам'ятник Собі...» (Микола Мащенко)
КИЇВ
14.00 Т/с «Зухвалі і вродливі»
15.05 Музичний прилавок
15.35 АРТ-афіша
16.05 Гарнізон
16.20 Єралаш
«ТЕТ»
16.30 «І це кіно», вип.9 (Бастер Кітон у фільмі «Поліцейські»)
17.00 «10 хвилин на порожньому місці»
17.15 «Денді-маркет»
17.30 «Театр на долонях»
18.00 «Санта-Барбара»
18.55 Серіал «Позначка»
19.50 Телефільм «Сон у руку»
20.30 «СІТ»
20.50 «Пісня дня» (гість програми)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
КИЇВ
21.35 Хрещатик
21.50 Що? Де? Почому?
22.00 Музична погода
22.05 Х/ф «Кінець ватажка», с.2
23.35 Незваний гість
23.50 Привіт... завтра

ICTV
6.00 MTV представляє. Миттєвий старт
6.30 Музична програма «Хмарочос»
7.27 Миколина погода
7.30 Документальний серіал «Невідома Украина»: Фільми «Біда і слава України», «Останнє гніздо вольності»
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/ 8.30 Вечірні вісті /повтор/
9.00 «Заручники свободи». Документальний серіал
9.30 Час «Ч». Тележурнал
10.00 Шанс на життя
10.30 Час європейський
11.00 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
12.00 Барви світу
12.30 Кращі ігри НХЛ
14.00 Валентин Щербачов представляє...
14.30 Небо XX століття
15.00 Кращі ігри НБА
16.00 Спортивний тижневик
17.30 Суєта суєт
18.00 Документальний серіал «Невідома Украина»:
Фільми «Південний фронтир», «Минуло, та не забулося»
18.30 Щотижня. Інформаційно-публіцистична програма
19.00 Неймовірна реальність
19.30 Фабрика снів
20.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал
20.30 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик /ТІА «Вікна»/ 21.00 Стиль життя «О-ля-ля!»
21.30 «Заручники свободи». Документальний серіал
22.00 «Щасливець Люк». Телесеріал
23.00 Майстри ілюзіону
0.00 MTV представляє: Hot news
1.00 MTV представляє: Танцмайданчик
1.58 Програма передач на завтра

НЕДІЛЯ, 1 червня

УТ-1
МІЖНАРОДНИЙ ДЕНЬ ЗАХИСТУ ДІТЕЙ
07.30 Анонс
07.35 УТН
07.45 Гімнастика
07.55 Діти грають джаз
08.25 Анонс
08.30 Телепереклик «Ми родом з дитинства»
08.40 Карусель і капуста
08.55 Телепереклик «Ми родом з дитинства»
09.00 М/ф на замовлення
09.30 Село і люди
10.00 УТН
10.10, 17.55, 20.10, 22.45, 01.15 Національний хіт-парад
10.15 Служу народу України
10.45 «П'ятий кут»
11.15 Футбол-ретро
11.30 Хочу стати зіркою
11.55 Канал «М». Малята, ч. 2
12.25 Телепереклик «Ми родом з дитинства». Місто дитячих усмішок
13.00 УТН
13.10 Авторська програма Андрія Дмитрука «Реальність неможливого»
13.40 Сімейний лікар
14.10 Телепереклик «Ми родом з дитинства». Мигалки
14.45 Вчимося бути здоровим
15.00 Музична пошта
15.30 Відкриваємо Біблію
16.00 УТН
16.10 Монітор
16.40 Телепереклик «Ми родом з дитинства». «Вогник» на Українському телебаченні
18.00 УТН
18.15 Класік-прем'єр
19.15 Т/ф
19.25 Все про кіно
19.55 Сто чудес світу
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.40 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє: х/ф «Листи з млина», 2 с.
22.50 Спортарена
23.20 Х/ф «Фатальні діаманти»
01.20 УТН
01.25 Анонс
01.30 Х/ф «Меланхолійний вальс»

УТ-2
Студія «1 плюс 1»
07.00 «Згадаймо ті роки». «Рік 1982», 39 фільм
08.00 Унікальні зйомки у серіалі «Дика природа світу»
09.00 Олександр Ягольник представляє музичний конкурс «Пісня року»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Автошоу
10.30 Шоу самотнього холостяка
10.50 Закон є закон
10.55 Прогноз погоди
11.00 Національний хіт-парад України. «Мої зірки»
11.30 Недільна школа розваг
11.45 Україна аграрна
12.00 Х/ф «Настя»
13.25 Закон є закон
13.30 Міжнародний юнацький турнір з тенісу
14.00 За старою адресою
14.30 Телеанонс
14.35 Прогноз погоди
14.40 Відкрита віза
15.00 Спортивний канал
15.55 Закон є закон
16.00 Серіал «Мисливець на злочинців»
16.50 М/ф
17.00 Молодіжний канал. Музично-розважальна програма
17.55 Закон є закон
Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Тарзан: героїчні пригоди», 17 с.
19.00 Програма «Імперія кіно» представляє Сільвестра Сталлоне у гостросюжетному фільмі «Рембо-3»
21.00 Програма Людмили Клепакової «Імперія ТБ»
21.30 Програма Олександра Ткаченка «Післямова»
22.15 Чак Норіс у серіалі «Уокер — техаський рейнджер», 9 с.
23.15 «Імперія ТБ» представляє програму Віталія Вульфа «Срібна куля»

УТ-3
«ІНТЕР»
09.30 «Інтер» — анонс.
09.35 Прогноз погоди.
09.45 Авторська програма Д. Крилова.
10.05 Життя серед життя.
10.45 Фан-клуб.
11.00 Доки всі вдома.
11.30 Ранкова зірка.
12.00 Планета Здоров'я.
12.40 Підводна одіссея команди Кусто. «Забутий острів Кліппертон».
13.30 Сміхопанорама.
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультсеріал «Король Артур і квадратні лицарі круглого столу».
17.00 Довгань-шоу.
17.30 Уік-енд.
17.50 Гумористичний серіал «Полуничка». «Перлина гарему».
18.20 Ігри світу.
19.10 Щасливий випадок.
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Вісті тижня».
20.35 Прогноз погоди.
20.45 Світовий бестселер. Серіал «Леді-бос». 1 серія.
21.40 КВН-97.
23.40 Мелорама.
00.15 Прогноз погоди.
КДРТРК
09.00 Єралаш.
09.10 За київським часом.
14.00 Київські мініатюри.
14.25 Худ. фільм «Єлісейські поля».
15.40 З думою про майбутнє.
16.10 Постскриптум.

«ТЕТ» і «КИЇВ»
«ТЕТ»
6.45 Програма передач
6.50 «СІТ»

О 12.55 для всіх, хто розуміє і знає, любить і глибоко відчуває класичну музику, а також для тих, хто тільки входить у цей чарівний світ, пропонуємо нову зустріч із серії «Роман Кофман і його друзі». Для вас лунає музика Франца Шуберта, 200-річчя з дня народження якого відзначала музична громада...

7.10 «Пісня місяця»
7.40 «Міські новини»
7.50 Дитяча програма «Антресолька»
КИЇВ
8.30 Хрещатик
8.45 Що? Де? Почому?
8.55 Чекайте, дивіться... і пам'ятайте
9.05 АРТ-афіша
9.35 Х/ф «Кінець ватажка», с.3
11.05 Кіногороскоп
11.35 А ми самі з вусами
12.00 Кіноконцерт
«ТЕТ»
12.30 «Барвінок»
12.55 «Роман Кофман та його друзі». До 200-річчя Ф. Шуберта
13.45 «Спортивне сузір'я»
14.15 «Вустами малечі»
14.40 «Домус»
15.00 Дмитро Харитонов представляє...
15.30 Прем'єра телесеріалу «Професіонали»
КИЇВ
16.30 Єралаш
16.50 Тіп-топ
17.20 Музична пауза
17.45 Х/ф «Термінатор-2»
20.25 Музична погода. Танці до упаду.
«ТЕТ»
20.30 «СІТ. Відлуння тижня»
20.55 «Пісня місяця»
21.30 «Багз (Електронні жучки)», 5 серія
22.30 «Я - пам'ятник Собі...» (прем'єра
23.30 «Напередодні»
23.40 «Пост»
0.10 «Вадим Писарєв та зірки світового балету». Частина 3

ICTV
6.00 MTV представляє. Миттєвий старт
6.30 Сторінками фестивалю «Мелодія» (ТК «Міст») 7.00 Музично-інформаційна програма «Оля-ля» (ТК «Міст»)
7.30 Щотижня. Інформаційно-публіцистична програма
8.00 «У фокусі -весь світ». Міжнародний огляд /англ. мовою/
8.30 Земноводні. З документального серіалу «Дотик природи»
9.00 «Заручники свободи». Документальний серіал Волт Діснeй представляє:
9.30 «Русалонька». Мультсеріал
10.00 «Дівчинка, яка написала слово «Свобода» Художній телефільм. 1 серія 11.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал
11.30 Пані. Все для жінок
12.00 Мистецький канал «Територія А»
12.30 Візит. Туреччина. ч.2, Техас (США). ч.2
13.00 Стиль життя «О-ля-ля!»
13.30 «Капітан Пілігрима». Художній фільм
15.00 Паломництво на острів Цитеру (ТК «Міст»)
15.30 Сторінками фестивалю «Мелодія» (ТК «Міст»)
16.00 Сторінками фестивалю «Надія» (ТК «Міст»)
16.30 Мистецький канал «Територія А»
17.00 Лего-експрес
17.45 Кіножурнал «Єралаш» Волт Дісней представляє:
18.00 «Русалонька». Мультсеріал
18.30 «Дівчинка, яка написала слово «Свобода».
Художній телефільм. 2 серія
19.30 «Зелені гектари». Комедійний серіал
20.00 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
21.00 У вирі моди
21.30 «Заручники свободи». Документальний серіал
22.00 «L-Models» представляє: Конкурс моделей «Чорна перлина»
23.00 Музична програма «Хмарочос»
0.00 Сторінками фестивалю «Таврійські ігри»
0.30 MTV представляє. Chill Out Zone
1.58 Програма передач на завтра



Підприємництво

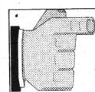
Хоч малі, та завзяті

УСПІХ економічних реформ в Україні багато в чому залежить від розвитку малого підприємництва. За оперативними даними, сьогодні в Україні діє більше 93 тисяч малих підприємств, на яких зайнято близько 5 відсотків від загальної кількості працівників народного господарства, а також 3,2 тисячі кооперативів, біля 1 млн. індивідуальних підприємців. У галузі сільського господарства функціонує більше 35 тисяч фермерських господарств. Крім цього створено 4,1 тисячі спільних підприємств з прямими іноземними інвестиціями, з яких випускають продукцію 1,1 тисячі. У ці підприємства, починаючи з 1992 року, іноземними інвесторами вкладено коштів на суму 905,5 млн. доларів.

Питома вага малого підприємства у валовому внутрішньому продукті України становить біля 10 відсотків. Обсяги продукції, виробленої промисловими малими підприємствами у 1996 році, — 3,2 відсотка від загального обсягу продукції промисловості України. При абсолютному зростанні кількості малих підприємств в першому кварталі поточного року темпи їх створення сповільнюються. Зменшується і частка діючих малих підприємств у числі зареєстрованих. При цьому розвиток малих підприємств спостерігається переважно у сферах торгівлі, громадського харчування, матеріально-технічного забезпечення, збуту та заготівлі —53 відсотки від загальної кількості діючих. У промисловості цей показник становить 14 відсотків, будівництві — 11, побутовому обслуговуванні — 5, у сфері транспорту і зв'язку — 2 відсотки.

Торговельні підприємства одержують понад 40 відсотків балансових прибутків усіх малих підприємств, промислові — 20, будівельні — 15. Якщо в цілому в економіці частка малих підприємств у балансовому прибутку становить 9 відсотків, то в торгівлі — 72, а в промисловості — лише 4.

За всіма економічними показниками переважне місце займають колективні та приватні малі підприємства. Колективні підприємства одержують близько 70 відсотків від загальної вартості реалізації робіт і послуг малих підприємств, і більше 70 відсотків їх сумарного балансового прибутку.



Антиреклама

«ЕКСКЛЮЗИВ» ЗАКІНЧИВСЯ ШТРАФОМ

З НЕДОБРОСОВІСНОЮ рекламою, на жаль, доводиться мати справу більшості наших співвітчизників. Один з таких випадків нещодавно розглядався органами Антимонопольного комітету України.

У жовтні 1996 року до Луганського обласного територіального відділення Антимонопольного комітету звернулася місцева фірма «Малеста» з заявою про антиконкурентні дії акціонерного товариства закритого типу «Полібланк» (Луганськ).

Товариство розповсюджувало в засобах масової інформації рекламні оголошення, в яких стверджувалося, нібито лише «Полібланк» отримав від об'єднання «Укрбланковидав» ексклюзивне право виготовляти та продавати в Луганському регіоні бланки такого важливого документа суворої звітності, як доручення, і закликалося купувати ці бланки лише в «Полібланку».

Територіальним відділенням комітету було відкрито справу за ознаками порушення абзацу третього та п'ятого ст.7 Закону України «Про обмеження монополізму та недопущення недобросовісної конкуренції у підприємницькій діяльності», а саме: замовлення та виготовлення реклами, яка не відповідає вимогам чинного законодавства України та може завдати шкоди громадянам, установам, організаціям або державі, та умисне поширення неправдивих або неточних відомостей, які можуть завдати шкоди діловій репутації або майновим інтересам іншого підприємця.

Під час розгляду справи з'ясувалося, що дії «Полібланку» було спрямовано на отримання додаткового прибутку за рахунок поширення неправдивих і неточних відомостей. Внаслідок цих дій споживачів було введено в оману, конкуренти «Полібланку» зазнали збитків. Все це свідчило про те, що конкуренції завдано шкоди.

Розпорядженням Луганського територіального відділення від 31 грудня 1996 року № 96 АТ «Полібланк» було зобов'язано припинити порушення.

Однак порушник не визнав неправомірності своїх дій. Більше того, він звернувся до арбітражного суду з позовом щодо правомірності розпорядження територіального відділення комітету. Арбітражний суд Луганської області своїм рішенням від 10 квітня 1997 року № 05/92-9/76-н відхилив позов «Полібланку».

Водночас Антимонопольний комітет України своєю постановою від 14 травня 1997 року №1-п наклав на АТЗТ «Полібланк» штраф за порушення антимонопольного законодавства, керуючись статтями 8 і 24 Закону України про Антимонопольний комітет України та на підставі абзацу другого частини першої ст.19 Закону України «Про обмеження монополізму та недопущення несбросовісної конкуренції і підприємницької діяльності».

Прес-служба Антимонопольного комітету України.



Рейтинг «ГУ»

Голос «Трембіти» — найгучніший

Десять кращих підприємств Чернівецької області

1. Акціонерне товариство «Трембіта».
2. Виробничо-торговельна фірма «Буковинка».
3. Новоселицький лікеро-горілчаний завод.
4. Акціонерне товариство «Хімічний завод».
5. Акціонерне товариство «Роси Буковини».
6. Відкрите акціонерне товариство «Ритм».
7. Акціонерне товариство «Розма».
8. Виробничо-комерційна фірма «Мрія».
9. Акціонерне товариство «Чернівецький машзавод».
10. Красноїльський деревообробний комбінат.

Курси гривні до іноземних валют І групи класифікатора, встановлені НБУ 21 травня 1997 року

Назва валюти	Офіційний курс
100 австралійських доларів	142—94
100 австрійських шилінгів	15—46
100 англійських фунтів стерлінгів	304—17
1000 бельгійських франків	52—74
100 німецьких марок	108—85
100 голландських гульденів	96—81
100 датських крон	28—58
10000 італійських лір	11—08
100 канадських доларів	134—63
100 норвезьких крон	26—23
100 доларів США	184—80
100 фінських марок	36—13
100 французьких франків	32—31
100 шведських крон	24—37
100 швейцарських франків	131—17
1000 японських єн	16—28
100 екю	213—24
1000 іспанських песет	12—93
1000 грецьких драхм	6—84
100 ірландських фунтів	282—78
100 ісландських крон	2—64
1000 португальських ескудо	10—83
100 СДР	256—80

Курси гривні до іноземних валют 2 групи класифікатора, встановлені Національним банком 21 травня 1997 року

Назва валюти	Офіційний курс
1000 чилійських песо	4—42
100 китайських юанів	22—28
100 єгипетських фунтів	54—43
100 гонконзьких доларів	23—05
100 сингапурських доларів	127—70
1000 угорських форинтів	10—14
1000 індійських рупій	51—71
100 ізраїльських шекелів	54—27
10000 Південної Кореї вон	20—69
100 польських злотих	58—49
10000 румунських леїв	2—68
100 Саудівської Аравії ріялів	49—27
100 тайванських доларів	6—68
10000 турецьких лір	0—14
100 кувейтських динарів	607—69
100 новозеландських доларів	127—70
100 мальтійських лір	476—04
100 чеських крон	5—97
100 словацьких крон	5—51
100 словенських толарів	1—18
100 хорватських кун	29—99
1000 болгарських левів	1—23
1000 франків КФА	3—17
10000 російських рублів	3—20
10000 азербайджанських манатів	4—59
10000 білоруських рублів	0—54
10000 вірменських драмів	44—10
100 естонських крон	13—61
100 казахських теньге	2—43
100 киргизьких сомів	10—32
100 латвійських латів	318—62
100 литовських літів	46—20
100 молдавських леїв	40—35
10000 туркменських манатів	4—44
100 узбецьких сумів	3—06
100 грузинських ларі	143—26



Отакої!

Суспільний сектор переганяє приватний.

Але за спадом виробництва

У першому кварталі 1997 року виробництво основних продуктів тваринництва і чисельність поголів'я худоби та птиці в Україні скоротилися у порівнянні з відповідним періодом (січень-березень) минулого року. Найістотнішого скорочення зазнало виробництво молока (78,8 %, тобто спад на 21,2 %), та поголів'я свиней (78,7% від рівня минулого року), овець і кіз (72,6 %).

Щоправда, сталося це, головним чином, за рахунок скорочення обсягів виробництва в господарствах суспільного сектора. В господарствах приватного сектора це скорочення було за більшістю найменувань незначним, а виробництво яєць та реалізація на забій худоби і птиці в живій вазі навіть зросли. Цікаво, що в господарствах суспільного сектора поголів'я корів скоротилось на 13,3 %, а виробництво молока в той самий час — на 38,3 %. Ці ж самі показники для господарств приватного сектора виглядають привабливіше: поголів'я корів скоротилось на 0,4 %, а виробництво молока — на 0,8 %.



Календар аукціонів об'єктів малої приватизації, призначених на червень 1997 року

№	Дата	Місто (область)	Кількість об'єктів	Примітки
1.	07.06.97	Стаханов (Луганська)	1	
2.	10.06.97	Новояворівське (Львівська)	3	
3.	10.06.97	Стрий (Львівська)	8	
4.	10.06.97	Житомир	4	
5.	13.06.97	Сіверськодонецьк (Луганська)	3	
6.	13.06.97	Старобільський район (Луганська)	2	
7.	14.06.97	Феодосія (Крим)	6	
8.	16.06.97	Рубіжне (Луганська)	2	
9.	16.06.97	Антрацит (Луганська)	1	
10.	17.06.97	Дніпрорудне (Запорізька)	3	
11.	23.06.97	Луганськ	7	об'єкти незавершеного будівництва
12.	27.06.97	Львів	6	об'єкти незавершеного будівництва



Аукціони

Підприємства Вінниччини пропонують до продажу пакети акцій:

ВАТ Жмеринський завод з виготовлення плат і запчастин до автомобілів «Сектор» — 6%;

ВАТ Крижопільський цукрозавод — 5,8%;

ВАТ «Теплий дім» /м. Вінниця/ — виготовлення будівельних конструкцій — 20,4%;

ВАТ Ямпільське кар'єроуправління будівельних матеріалів — 19,3%;

ВАТ Кирнасівський завод залізобетонних виробів /Тульчинський район/ — 19%;

ВАТ Поповецький консервний завод /Барський район/ —10%.

Усі названі підприємства пропонують пакети акцій за майнові приватизаційні сертифікати.

Український «Рапід» пронизав Європу вздовж і впоперек



Інформаційно-аналітична група «ГУ».
Тел. 441-88-59
Факс. 449-85-62

Проблема

Бібліотечні перевтілення з авангардним відтінком

Якщо спробувати написати портрет сучасної середньостатистичної бібліотеки, куди тепер заглядають хіба що студенти перед сесією, то ліпше за все обрати авангардний стиль: бурхлива суміш усіх кольорів і відтінків нагадуватиме про щасливе дитинство персонажу, невловимо-загадкова сюжетна лінія — про непевне сьогодення, а неприродні форми розмитих образів символізуватимуть його майбутнє. Проте якщо авангард не до вподоби, варто лише згадати хоча б «Трійку» Перова, і годі шукати кращого перевтілення.



Затоплення чи замерзання бібліотечних приміщень, а заодно і їхніх фондів, тепер не новина, від'єднання електроенергії чи опалення — також. Наприклад, в Івано-Франківську, відносно стабільному з багатьох поглядів обласному центрі, не так давно через аварію опалювальної системи було знищено фонд усієї галузевої літератури центральної бібліотеки, а пожежна служба, щоб не сталося біди, закрила міську бібліотеку № 5. Загалом в області в аварійних приміщеннях працюють 20 бібліотек. І це в той час, як руїни театру ляльок, що завалився серед білого дня у самому центрі міста, мали б стати першим і останнім тривожним попередженням.

Утім, книгозбірні мають проблеми не лише з дахом. Начальник Івано-Франківського обласного управління культури Анатолій Грицан розповідає, що надії, які покладали на Закон «Про бібліотеки і бібліотечну справу», з'ясувалося, марні. Адже провідні статті закону нежиттєздатні. Тим часом формування фондів – святая святих будь-якої книгозбірні — під загрозою. Ліквідовано попередні замовлення на видання, скасовано тематичні плани видавництв. А це означає, що тепер бібліотеки не мають інформації про вихід друкованої продукції у країні. До того ж через брак коштів бібліотечні фонди майже не поповнюються. «Засіки» 789 бібліотек області минулого року поповнилися лише на 115 тисяч книг. Серед них, між іншим, не знайшлося жодної з права, ринкової економіки, маркетингу, підприємницької діяльності тощо.

Попри брак ділової літератури, область усе ж не дрімає. Зокрема, ведуться пошуки так званих нетрадиційних джерел фінансування, а саме: створюються позабюджетні фонди за рахунок власної господарської діяльності, збільшується перелік платних послуг. А ще виношується ідея об'єднання сільських шкільних та масових бібліотек, де люди працюють на пів- чи чверть окладу (до відома: зарплата працівників культури, за даними Мінстату, серед найнижчих у державі — 75 гривень). Відтак на території одного населеного пункту лишиться по одній книгозбірні. Таке рішення, звісно, вимагатиме і скорочення обслуговуючого персоналу. Тому в області з реформуванням, схоже, не поспішають. Можливо, іванофранківцям пощастить винайти власного «велосипеда», який вивезе їхні культосвітні заклади на шлях добробуту?

Алла РОМАНЧУК.

У номер

● *Одеса*

Від Альп до Чорного моря

Українська Дунайська акціонерна судноплавна компанія розпочала круїзні маршрути «Від Альп до Чорного моря». У європейських країнах, через які протікає Дунай, багато хто має бажання помилуватися берегами могутньої ріки з борту судна, побувати в портових містах, куди заходять круїзні лайнери. Зважаючи на кон'юнктуру, «Удаско» зразково підготувало до рейсів свої лайнери, а їхні екіпажі прагнуть задовольнити високі вимоги іноземних туристів. І це, як засвідчують перші рейси, їм вдається.

● *Сімферополь*

Що додасть кримчанам оптимізму?

Черговий звіт Держкомітету Криму зі статистики про соціально-економічний стан розвитку автономної республіки, на жаль, не додасть кримчанам оптимізму. Порівняно з першим кварталом минулого року обсяги промислового виробництва в Криму знизилися на 31%. Продовольчих товарів вироблено на 24% менше, ніж торік, товарів народного споживання — на 31 %, а виробництво товарів легкої промисловості становить лише 34% від рівня першого кварталу 1996 року.

Знизилося на півострові й виробництво мінеральних добрив, кальцинованої соди, цементу, залізобетонних виробів тощо. Менше вироблено продукції тваринництва, крупи, олії. Зате кримчан може втішити таке: видобуток нафти на півострові зріс аж на 23 %, а природного газу — на півтора відсотка.

З приємних новин — грошові прибутки кримчан за перший квартал зросли в 1,2 раза. Але так само зросли і витрати на харчування і на непродовольчі товари, а затрати на платні послуги — у 1,3 раза. За цей період зросли ціни на борошно, хліб, рибу, напої, сіль, макаронні вироби, овочеві консерви. Водночас відбулося відчутне зниження цін на картоплю, цукор, олію, майонез і маргарин, плодоовочеву продукцію.

● *Запоріжжя*

«Біля Кам'яної могили»

Сьогодні у Мелітополі розпочався фестиваль авторської пісні «Біля Кам'яної могили» — на території унікальної природної археологічної пам'ятки світового значення. За словами продюсера фестивалю Віктора Ісмаїлова, конкурсанти виступатимуть у чотирьох номінаціях: бардівське виконання, сольний спів та вокальні ансамблі, хори та фольклор, рок. Крім конкурсної програми, на фестивалі передбачено обмін творчим досвідом у підготовці та проведенні масових заходів, робота творчих майстерень, зустрічі з авторами-виконавцями, обмін репертуаром, розваги, знайомство з Мелітопольським краєм і, звичайно, державним історико-археологічним музеєм-заповідником «Кам'яна могила».

Конкурси

«Єврокап-97»

У місті Пряшів (Словаччина) проходив V Міжнародний конкурс барменів «Єврокап-97». У ньому брали участь 14 команд із Словаччини, Чехії, Польщі, Італії, Угорщини, України.

Нашу країну представляла команда студентів Київського технікуму готельного господарства.

42 учасники демонстрували професійні навички з приготування різних напоїв і коктейлів.

За умовами конкурсу, вони мали приготувати 2 напої: «короткий» алкогольний і «довгий» безалкогольний, а фіналісти — оригінальний коктейль за власною технологією та фантазією.

У фінал вийшов Андрій Барановський, студент III курсу КТГГ, який продемонстрував високий професіоналізм.

Особливо сподобався журі оригінальний змішаний тонізуючий напій «Вишневий садок України». Втім, здобули неабияку популярність і такі українські напої, як «Фрески Києва», «Новий світ Криму», «Маестро», «Дипломат», а ще коктейлі, зроблені на основі вершків, полуниць, ківі, бананів тощо.

Українську делегацію підтримували під час проведення конкурсу перший секретар Посольства України в Словацькій Республіці на правах Генерального консула Валентин Білан, а також торговий аташе України в Словаччині Іван Герц. Команда здобула «Кубок співдружності» — як свідчення високої оцінки роботи всього колективу Київського технікуму готельного господарства, спонсорів української команди та її організаторів. А це — голова правління відкритого акціонерного товариства «Готельний комплекс «Братислава — Десна» Христо Роглєв, кандидат філософських наук Володимир Федорченко, генеральний директор туристичного комплексу «Закарпаття» президент Західноукраїнської туристичної асоціації Василь Мацола.

Олена МАЛЮКОВА, викладач КТГГ.

Сад божественних пісень, музики і дружби

В Україні вперше відбулися дні культури Швейцарії. Під егідою товариства «Друзі України в Швейцарії» проходили концерти закордонних та вітчизняних митців, цікаві лекції, творчі зустрічі. Допомогу для проведення цієї акції надали столична держадміністрація, Міністерство культури та мистецтв, швейцарська авіакомпанія, посольства обох країн.



Зустрічі перетворилися на справжні свята мистецтва, що відбулися у залах Національної філармонії, Музичної академії за участю талановитих українських дітей, молоді та відомих майстрів — О. Ревняк, Г. Циполи, М. Дядюри та інших.

Що було цікаве у виступах швейцарських митців? Дуже сподобалася майстерність піаніста М. Л. Штауба та флейтиста К. Густедта: своїм досконалим виконанням вони показали доволі високий рівень швейцарської інструментальної школи.

Виставка живопису Ліллі Лангенеггер привернула увагу своїм оптимізмом, радістю та щирістю світобачення. Оспівуючи красу рідного краю через побут та природу, вона використовує яскраві та насичені кольори, що зближує її живопис з народним.

Лекції доктора теології Ернста Саксера «Негритянська музика та пісні євангелістів із США», наукова праця К. Густедта «Свідомість як соціальний елемент в музичному діалозі» привернули увагу фахівців-історіків, психологів музики.

Але не тільки досвід та майстерність дарували українським глядачам зарубіжні гості. Матеріальна допомога у вигляді великої кількості видань, антиастматичних ліків та електронно-інгаляційних препаратів була надана киянам.

В останній день тижня культури посол Швейцарії в Україні Сільвія Паулі посадила перше деревце майбутнього саду, який надалі збільшуватиметься і перетвориться у справжній сад дружби двох народів — Швейцарії та України.

Олена ГРЕГУЛЬ, музикознавець, композитор.

На знімку: швейцарський флейтист, педагог-доцент Базельської академії Карстен Густедт.

Фото автора.

Врожай-97

Лібералізація насувається

За словами віце-прем'єр-міністра Михайла Зубця, уже підписано постанову уряду про скорочення у 1997 році держзамовлення на зерно з 5 до 3 млн. тонн. А наступного року, заявив він, Україна взагалі може відмовитися від практики держконтракту на зерно.

Як запевнив віце-прем'єр, у нинішньому сезоні передбачається зібрати близько 40 млн. тонн зернових, у тому числі 25 млн. пшениці. У цьому випадку обсяг експорту зерна Україною зросте до 10 млн. тонн, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Світло кіно

Травень — пора свят. Столиця тут не виняток. Проте цього року до звичних уже небуденних днів додався ще один: 15-річчя найбільшого кінотеатру України — «Київської Русі». Іменинники та кіномитці влаштували прес-конференцію, на якій ішлося про сьогоднішній та завтрашній день вітчизняного кіно.

Нині кінотеатри все частіше нагадують складські чи магазинні приміщення. Постала дилема існування й перед «Київською Руссю». І, спробувавши різних шляхів, тут вибрали все ж таки кіно. Виникла ідея створення сучасного кіно-дозвіллєвого центру, який би міг запропонувати глядачеві новий рівень власне кіноіндустрії. Програма дістала назву «Світ кіно». Передбачає вона комплекс заходів, що мають повернути глядачів до кінотеатру. Планувано закупівлю вартісних кінотворів, модернізацію інтер'єру, створення власної кіноінфраструктури.

На щастя, ідею сприйняли. Серед перших зголосилися вкладати гроші — не в магазини, а в кіно — фірма «Вест—І», асоціація «Алладін», благочинний фонд Леоніда Бикова, інформагентство «Рейтер». Кроком реалізації задуманого стало створення кіноклубу. Тут можна не лише приємно відпочити, переглянути на великому екрані відеофільми та програми, а й поспілкуватися з популярними кіномитцями, акторами, режисерами.

Напередодні свого 15-річчя «Київська Русь» презентувала велику виставку творів молодих українських художників, котра, на погляд її організаторів, із часом стане постійно діючою. Виставка, як і проведення найрізноманітніших кінофестивалів та інших культурних заходів, також у програмі «Світ кіно».

Із часом кінотеатр має справді стати Театром кіно. Звичайно, те, що зроблено, лише початок і на шляху доволі перешкод. Однак колектив найбільшого кінотеатру України та його партнери, які бачать зиск у тому, щоб світ став зручнішим і приємнішим, переконані, що кіно в кінці тунелю має бути. І на це світло вони йдуть.

Юрій ДАРІЙ.

КУБОК УКРАЇНИ
ФІНАЛ
ШАХТАР ДНІПРО
ДОНЕЦЬК ДНІПРОПЕТРОВСЬК
25 травня 1997 р. Початок о 17.00
Національний спортивний комплекс «Олімпійський»

Нехай переможе сильніший...

Ми вже звикли до того, що останньої неділі травня на полі НСК «Олімпійський» відбувається фінальний матч Кубка країни. Федерація футболу України та її комерційний представник — спільне підприємство «Україна футбол інтернешнл» — сподіваються, що цього разу вболівальники охоче завітають на головний стадіон країни. До речі, матч розпочнеться о 17.00.

Дніпропетровський «Дніпро» має прилетіти до Києва завтра о 14.00 і мешкатиме в готелі «Салют». А в день матчу два спеціальні поїзди та автобуси привезуть до столиці півтори тисячі вболівальників дніпрян.

Донецький «Шахтар» також планує з'явитися в Києві напередодні матчу. Місцем дислокації команда обрала навчально-спортивну базу «Сокіл» у Пущі-Водиці. ФК «Шахтар» замовив сім тисяч квитків. Десант уболівальників із Донецька прибуде на 80 автобусах, трьох літаках і трьох поїздах.

Реалізація квитків розпочинається сьогодні в касах НСК «Олімпійський». Вартість квитків — 3, 4 та 5 гривень. До речі, кожен з перших десяти тисяч уболівальників, які придбають квитки, отримає комплект сувенірної продукції.

А ще організатори матчу дуже просять глядачів не запізнюватися, а зручно вмоститися на трибунах за півгодини до початку зустрічі.

Це, так би мовити, ліричний відступ. А тепер поговоримо про футбол та учасників майбутнього кубкового фіналу.

Наставник «Шахтаря» Валерій Яремченко люб'язно погодився зустрітися зі мною. І відповів на поставлені запитання.

—Який настрій напередодні кубкового фіналу?

—Спеціальну підготовку розпочали, звичайно, не вчора. Успішним виступом у фіналі прагнемо вирішити одне з головних завдань, яке стоїть перед клубом. Добре усвідомлюємо, як важко домогтися потрібного результату. Особливо, маючи за суперника «Дніпро», з яким завжди вкрай тяжко вести боротьбу.



—До речі, позаторік ми вже були свідками донецько-дніпропетровського фіналу...

—Мені важко щось казати про той матч. Адже тоді перебував далеко від України. Але чув, що «Дніпро» мав коли не абсолютну, то дуже велику перевагу. Однак призом заволодів «Шахтар». Це ще раз підтвердило особливість і незвичність кубкових баталій, де важко щось передбачити.

—Але про нинішній «Дніпро» знаєте, либонь, усе і готувалися до важливого іспиту відповідно? До речі, як «Шахтар» заповнював паузу, що виникла в чемпіонаті у зв'язку з виступами національної збірної?

—Я вже казав, що підготовку ведемо дуже ретельно. Про суперника знаємо багато. Зрозуміло, що ця інформація допоможе нам. Врахувавши її, побудуємо тактичний план на зустріч. Стосовно паузи, як на мене, надто тривалої, то ми старалися не сидіти склавши руки. Хоча нелегке фінансове становище багатьох клубів вищої ліги зумовило чимало проблем. Треба було пітримувати форму, шукати поля для тренувань, спаринг-партнерів. І не кожний колектив мав великі можливості заповнити цей тайм-аут. Нам спершу пообіцяло зіграти товариський матч керівництво запорізького «Металурга». Але останньої миті відмовилося від зустрічі. Вдалося провести лише поєдинок у Кременчуці з «Кременем». Після цього звернувся до президента нашого клубу Рената Ахметова з проханням відправити команду на збір до Кіпру. І отримав «добро». На середземноморських берегах нам вдалося дуже плідно попрацювати, окремих гравців, які рідко виступали в основному складі, підтягнути до потрібних кондицій. Мали відновити сили й наших дев'ятеро футболістів, котрі виступають у збірних.

—І скільки ж ви пробули на Кіпрі?

—Тиждень. Щодня мали по два тренування. Вдалося провести і товариський матч з клубом, який посідає четверте місце в кіпрському чемпіонаті. Ми виграли —5:2. Звичайно, для перемоги в кубковому турнірі цього замало.

—Валерію Івановичу, на початку другого кола національного чемпіонату ви повернули з Росії Геннадія Орбу. Тоді ви казали, що таку акцію готуєте і щодо іншого вашого вихованця — Сергія Попова, який нині грає в «Зеніті» (Санкт-Петербург). Є тут якісь новини?

—Сергій із таких людей, яким важко жити далеко від батьків, близьких та друзів. А тут ще й Оксана, дружина його, бажає повернутися додому. Звичайно, Попов мріяв пограти в команді високого рівня. Але вийшло так, що опинився в Росії. На жаль, свого часу він зазнав травми. Замість того щоб зробити операцію, в новому клубі його заліковували. Частогусто він грав на уколах. Але операції, на жаль, не уникнути. Цим питанням тепер і займається «Зеніт». У грудні контракт Попова з цим клубом закінчується. І він має серйозні наміри грати за «Шахтар». Ми відшкодуємо необхідну суму. Усе відбуватиметься цивілізовано.

—Скажіть, якщо не таїна, а які найбільші достоїнства вашої команди?

—Своїх хлопців не хвалитиму. Але певен: під час фіналу кожен з них ані на мить не забуватиме про те, що є одна мета — перемога. І вони сповна віддадуться боротьбі, не шкодуючи себе. Навіть і не сумнівайтеся.

—Либонь, знаєте, як обіграти «Дніпро»?

—Сьогодні — ні. Про це поговоримо після зустрічі (усміхається). Своїм підопічним запропонуємо загальний план дій на поєдинок. Але, як відомо, багато що залежатиме від здатності кожного футболіста імпровізувати, творчо осмислити інформацію, що отримає.

***

Заради того, щоб поговорити з головним тренером «Дніпра» В'ячеславом Грозним, з яким у дуже приязних стосунках, спеціально пішов на календарний матч дніпрян із армійцями. До речі, плани поспілкуватися з ним і гравцями команди-фіналіста виношувало багато моїх колег. Але усіх чисто чекало розчарування. Грозний навідріз відмовився розмовляти. І підопічним, з'ясувалося, заборонив це робити ще першого травня. Мовляв, нема чого розводити теревені.



Щоправда, після цього В'ячеслав Вікторович зробив мені «виняток» і промовив одну лише фразу: «Готуємося дуже серйозно, сподіваємося на успіх». От і все...

На знімках: Валерій Яремченко; з м'ячем Геннадій Орбу; В'ячеслав Грозний; атакує Геннадій Мороз.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

«Пробіг під каштанами» — п'ята спроба

У неділю в рамках офіційної програми заходів святкування Дня Києва, як і в попередні чотири роки, рівно о десятій ранку з майдану Незалежності стартуватиме 5-кілометровий міжнародний «Пробіг під каштанами». Цього року всі кошти, зібрані від цієї акції, надійдуть на рахунок Української республіканської дитячої клінічної лікарні «ОХМАДИТ» на лікування дітей, які постраждали внаслідок Чорнобильської аварії.

Учасником пробігу традиційно може стати кожен, незалежно від віку. Цікаво, що цього року «Пробіг під каштанами» не буде суто київською акцією. Її географія поповниться й іншими містами. Вперше як експеримент «дочірні» змагання відбудуться в Ужгороді, а також далекому Мельбурні. Нещодавно в Києві гостювала делегація з «зеленого» континенту, яка ознайомилася з досвідом проведення фірмового київського пробігу з метою його організації в Австралії.

Головним спонсором нинішніх змагань виступила знаменита фірма «Пулен» в особі її вітчизняного представника. Цьому лідерові світового ринку солодощів найближчим часом минає 150 років.

Серед інших спонсорів — «Українська фінансова група», «Діалла-Коммюнікейшнз», «УТЕЛ», «Кока-Кола Аматіл Юкрейн», «Бош-Сіменс», «Остра-Київ», «Ай-Пі Київ», центр «Український дім», редакції газет «Всеукраинские ведомости», «Бизнес», радіостанції «Європа-Плюс», «Гала-Радіо», «Континент». Ініціатор «Пробігу під каштанами» — спільне українсько-американське агентство «Діалла-Коммюнікейшнз» знову взяло на себе всі клопоти щодо організації акції.

Приз поїхав у Гельзенкірхен

Футбол

Кубок УЄФА. Повторний фінальний матч. **«Інтер» (Італія, Мілан)—«Шальке-04» (Німеччина, Гельзенкірхен). 1:0** (перший матч — 0:1). Гол: Самарано, 86. Мілан. Стадіон «Сан-Сіро». 80 000.

Кубок виграли німецькі футболісти, які краще пробили післяматчеві пенальті — 4:1. У господарів не забили: чилієць Іван Самарано та «легіонер» із Нідерландів Аарон Вінтер. Лише відомий форвард із Франції Юрій Джоркаєфф пробив влучно.

Гра в цілому була дуже нервовою. Арбітр показав учасникам матчу 10 (!) жовтих і одну червону (італійцям) картки.

Це перша перемога в єврокубках клубу «Шальке-04», що існує 93 роки. До речі, в нинішньому чемпіонаті бундесліги футболісти Гельзенкірхена посідають скромне дванадцяте місце.

М'який корт для Медведєва — рідна стихія

Теніс

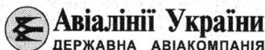
За п'ять останніх років, беручи участь у матчах Кубка Девіса, українські тенісисти здобули десять перемог у тринадцяти поєдинках. На жаль, свою останню зустріч у рамках цього турніру наша команда в лютому нинішнього року програла в гостях збірній Зімбабве і тепер бореться за те, щоб зберегти за собою місце у першій групі Євро-африканської зони. Для цього українським тенісистам необхідно перемогти спортсменів Великобританії. Цей матч відбудеться 11—13 липня в столиці України, на кортах ЗАТ «Наука-спорт» (президент Анатолій Кржевін).

Як повідомив на прес-конференції президент Федерації тенісу України Герман Беньямінов, проти англійців наша команда виступатиме в оптимальному складі — за участю «суперзірки» українського тенісу Андрія Медведєва. Окрім того, до збірної входять киянин Андрій Рибалко і харків'янин Дмитро Поляков, а також донеччанин Денис Якименко. Капітан команди —Олександр Долгополов (Київ).

У матчі з таким кваліфікованим суперником (англійські «збірники» в числі 50-ти кращих у світовому тенісному рейтингу) багато що, звичайно, залежить і від вибору покриття корту. Воно буде обладнане спеціально під Медведєва, який віддає перевагу «м'якому» грунту. Саме на такому покритті Андрій виграв нещодавно турнір серії АТП у Гамбурзі.

Створено оргкомітет матчу, який очолив віце-прем'єр України Сергій Тигипко. Велику роботу з організації цього змагання здійснює компанія «Інфоспорт» і віце-президент Федерації тенісу України (він очолює директорат) Сергій Лашкул.

На згаданій прес-конференції також виступив Стюарт Раш, президент компанії «УТЕЛ», яка є генеральним спонсором ФТУ. Він ознайомив присутніх із кількома проектами, які спільно втілюватимуть у життя «УТЕЛ» і ФТУ.



Шановні пані та панове!

Тільки наша авіакомпанія надає Вам можливість подорожувати з Києва та Львова на прямих регулярних рейсах до США та Канади

Лише з нашим квитком через Нью-Йорк прямуйте до:
Атланти, Бостону, Ванкуверу, Вашингтону, Далласу, Клівленду, Майямі, Лос-Анджелесу, Орландо, Оттави, Пітсбургу, Сан-Франциско, Сієтлу, Феніксу, Філадельфії, Цинцинаті, Чикаго

На всіх рейсах:
- сезонні знижки
- зручні стиковки
- бізнес-клас
- зручний розклад
- рідна мова та щирість сервісу

Відкрийте Новий Світ з нами не витрачаючи зайвого часу та коштів!

Звертайтеся:
м. Київ, пр-т Перемоги, 14
тел.: (044) 216-70-40, 221-83-00
м. Львів, бульв. Григоренка, 5
тел.: (0322) 72-75-58, 69-20-08

Баланс ЗІФ «Перший Український приватизаційний фонд»
на 1 січня 1997 року

АКТИВ на кінець звітного періоду	тис. грн.
1. Основні засоби та інші позаоборотні активи:	
залишкова вартість	79,5
довгострокові фінансові вкладення (58)	17595,0
майно в оренді (11)	9,9
Всього по розділу 1:	***7684,4***
2. Запаси і витрати:	
залишкова вартість	0,1
витрати майбутніх періодів (31)	1,5
Всього по розділу 2:	***21,6***
3. Грошові кошти, розрахунки та ін. активи:	
за товари, роботи і послуги, строк сплати яких не настав (60, 76)	19550,0
розрахунковий рахунок (51)	113,1
валютний рахунок (52)	69,9
інші грошові кошти (54, 55, 56)	759,3
Всього по розділу 3:	***20492,3***
збитки минулих років (98)	113,5
БАЛАНС (сума рядків 070, 150, 320, 330 і 340)	***38311,8***

ПАСИВ на кінець звітного періоду:	тис. грн.
1. Джерела власних та прирівнених до них коштів:	
статутний фонд (85)	30,0
спеціальні фонди і цільове фінансування (87, 88, 96)	17006,9
розрахунки з учасниками (75)	5943,0
Доходи майбутніх періодів (83)	13769,6
заборгованість за майно в оренді (99)	9,9
Всього по розділу 1:	***36759,4***
3. Розрахунки та інші пасиви:	
за товари, роботи і послуги, строк сплати яких не настав (60,76)	1506,6
з бюджетом (68)	5,5
з позабюджетних платежів (65)	35,9
з страхування (69)	2,2
з оплати праці (70)	2,2
Всього по розділу 3:	***1552,4***
БАЛАНС (сума рядків 490, 530, 750)	***38311,8***

БИЗНЕС ДОНБАСС
Деловой региональный еженедельник

ГЛАВНЫЙ ПРИЗ
ОТ ФИРМЫ АМИ 35-28-93
КОМПЬЮТЕР PENTIUM-120/8\1,2 14" SAMSUNG

СЕЙФ ДЛЯ ОФИСА 66-14-25 Security ELSY

НАБОР ОФИСНОЙ МЕБЕЛИ 95-86-06 HITECH HF FURNITURE

ПРЕСТИЖНАЯ КАНЦЕЛЯРИЯ ДЛЯ ОФИСА 58-54-72 АКС

ПЕЙДЖЕР С ГОДОВЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ 53-30-39 ДонбассPaging пейджинговая связь

Для участия в розыгрыше призов необходимо:
– оформить подписку на "Бизнес-Донбасс" на II полугодие 1997 г.;
– выслать оригинал абонемента с четким оттиском кассового аппарата (до 20 июня 1997 года) по адресу: 340004, г.Донецк-4, а/я 6681

Розыгрыш состоится в июле 1997 г. Результаты будут опубликованы в газете "Бизнес-Донбасс"

ПОДПИСКА ВО ВСЕХ ОТДЕЛЕНИЯХ СВЯЗИ
ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС
33891

УСЛОВИЯ РЕДАКЦИОННОЙ ПОДПИСКИ (0622) 93-37-75, 93-11-04, 93-59-76

Даже если Фортуна на этот раз не подарит Вам свою улыбку– читайте "Бизнес-Донбасс"– и Вы НЕ проиграете!

Арбитражный суд Луганской области (348016 г. Луганск, пл. Героев ВОВ, 3а) по заявлению Сватовского отделения АК АПБ «Украина» возбудил дело № 05/74-12/656 о признании банкротом Сватовского межхозяйственного комбикормового завода (юридический адрес: 349800 Луганская область, г. Сватово, вул. Челюскинцев,15).

Заявления кредиторов и возможных санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбітражним судом Вінницької області (Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено справу № 17/2 про банкрутство комерційного проектно-будівельного малого підприємства «Інвест-Буд», р/р 003468814 в Укрсоцбанку.

Письмові заяви з майновими вимогами до боржника приймаються згідно із Законом України «Про банкрутство».

Арбитражным судом Донецкой области (340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34) возбуждено дело № 10/1-15Б о банкротстве частного предприятия производственно-коммерческой фирмы «Возрождение» (343810, Донецкая область, Дебальцево, ул. Полевая, 75; р/с 468881 в отделении АК Проминвестбанка г. Дебальцево, МФО 334099).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

0% Mercury Cadmium **Titanium+**

VARTA
THE BATTERY EXPERTS

БАТАРЕЙКИ, ЛІХТАРІ, АКУМУЛЯТОРИ

ДІЛЕРИ В РЕГІОНАХ:
Львів: ТОВ "Стеллар", т.(0322) 27-16-90
Івано-Франківськ: "Зодіак" т.(03422) 22-74-5
Ужгород: "Ровена", т.(03130) 1-22-27
Чернівці: ВКФ "ДюВар", т.(03722) 3-01-85
Харків: ПП "Оберон", т.(0572) 47-78-19
Дніпропетровськ: НВФ "Геліос", т.(0562) 46-65-74
Запоріжжя: ТОВ "Евіта", т.(0612) 32-54-31
Донецьк: НВП "АМІ", т.(0622) 35-28-93
Херсон: ТОВ "Дисплей плюс", т.(552) 26-21-45
Одеса: ТОВ Компанія "ВРТ", т.(482) 25-21-56
Миколаїв: ТОВ "КЕШ", т.(0512) 21-50-74
Севастополь: ЧП "Білка", т. (0692) 23-87-68
Полтава: ДП "Опті", т.(0532) 58-43-04
Суми: ПП "Ралекс", т.(0542) 22-63-31
Житомир: ТВФ "Трейдом", т.(412) 37-05-25
Вінниця: ТОВ "Поллар-Д", т.(0432) 46-00-16

VARTA ALKALINE DEC-2001

ЕЛПІ Ексклюзивний представник
Київ, (044) 417-85-22, 417-01-24

AA · LR 6 · 1.5V Made in Germany

Відкрите акціонерне товариство Заліщицьке районне підприємство матеріально-технічного забезпечення «Райагропостач» повідомляє, що перші загальні збори акціонерів відбудуться 22 липня 1997 року об 11-й годині в приміщенні підприємства за адресою: 283541, Тернопільська обл., Заліщицький р-н., с. Торське.

Порядок денний:
1. Звіт голови правління про фінансово-господарську діяльність за 1996 рік.
2. Затвердження постійного статуту.
3. Обрання правління ВАТ, голови правління, ревізійної комісії.

Правління ВАТ.

Загублене свідоцтво спільного україно-американського товариства з обмеженою відповідальністю «Американський медико-стоматологічний центр «ЮНАЙТЕД СТАРЗ», зареєстроване Шевченківською райдержадміністрацією Києва за № 08050 від 11.06.1996 р., індентифікаційний код 23537010, вважати недійсним.

СТАБІЛЬНА РОБОТА

Всього за 4 місяці, **ЗАОЧНО,** *не виходячи з дому, без обмежень за віком та освітою Ви отримаєте:*

- **ПРОФЕСІЮ БУХГАЛТЕР** *високооплачувану і перспективну*
- **СВІДОЦТВО** *державного зразка*
- **РЕКОМЕНДУЮЧИЙ ЛИСТ** *для швидкого влаштування на роботу*

Пишіть за адресою: *310001, м. Харків, пр. Московський, 138-А/140462872, ХФЕІ, Заочне відділення "Бухгалтерський облік"*

Вам будуть обов'язково надіслані правила прийому і порядок навчання

Харківський Фінансово-Економічний Інститут

Ліцензія Мін. освіти №221 від 22.11.95

Баланс АТ «Зовнішньоторгове об'єднання Продекспорт»
на 1 січня 1997 року

АКТИВ на кінець звітного періоду	Тис. грн.
1. Основні засоби та інші позаоборотні активи:	
залишкова вартість	47,5
нематеріальні активи: залишкова вартість	0,6
довгострокові фінансові вкладення (58)	4806,3
Всього по розділу 1:	***4854,4***
2. Запаси і витрати:	
витрати майбутніх періодів (31)	171,6
Всього по розділу 2:	***171,6***
3. Грошові кошти, розрахунки та ін. активи:	
з бюджетом (68)	15,2
з авансів виданих (61)	3,4
з іншими дебіторами	338,3
розрахунковий рахунок (51)	119,7
інші грошові кошти (54, 55, 56)	39648,2
інші оборотні активи	0,1
Всього по розділу 3:	***140124,9***
БАЛАНС (сума рядків 070, 150, 320, 330 і 340)	**145150,9**

ПАСИВ на кінець звітного періоду:	Тис. грн.
1. Джерела власних та прирівнених до них коштів:	
статутний фонд (85)	144,0
спеціальні фонди і цільове фінансування (87, 88, 96)	6339,9
Всього по розділу 1:	***6483,9***
3. Розрахунки та інші пасиви:	
з бюджетом (68)	6,8
з позабюджетних платежів (65)	1,3
з страхування (69)	9,7
з оплати праці (70)	21,7
з іншими кредиторами (71, 76)	138327,5
інші короткострокові пасиви	300,0
Всього по розділу 3:	***138667,0***
БАЛАНС (сума рядків 490, 530, 750)	**145150,9**

Джазові імпровізації на тлі оперної класики

Портрет

КАЖУТЬ, для людини 33 роки — вік Христа — своєрідний рубіж між юністю і молодими роками та усвідомленою зрілістю. Михайло Дідик зустрів цей життєвий бар'єр гучноголосо. У прямому і переносному розумінні слова.

Дідик — соліст Національної опери імені Т. Шевченка. Молодий тенор заявив про себе, як то кажуть, на весь голос три роки тому, виконавши партію Альфреда в «Травіаті». Це був спектакль-бенефіс народної артистки України, професора Музичної академії Євгенії Мірошниченко, в якої навчався Михайло.

1995 року Дідик став штатним тенором Національної опери. Дебютував в арії Ленського... Початок кар'єри для оперного виконавця досить вражаючий.

Отож, голос Дідика злетів угору під склепіння найпрестижнішої оперної альма-матер України і витає там досі. Пінкертон у спектаклі «Чіо-Чіо-сан», Герман у «Піковій дамі», герцог Мантуанський у «Ріголетто»... Ліричний герой — його амплуа. Проте на цьому творчий потенціал тенора не вичерпується. Критики вважають Михайла майстром кантатно-ораторіального жанру — у його виконанні звучать реквієми Верді та Моцарта, «Урочиста меса» Бетховена, «Стабкат Матер» Дворжака, «Магніфікат» Баха.

Утім, і це ще не межа можливостей і мрій Михайла Дідика. Класика — добра школа для співака. Осягнувши «пуританську» науку, оперний тенор вирішив спробувати себе у більш «вільних» (але аж ніяк не легких) музичних жанрах. Дідик імпровізує в джазі професійно й натхненно. Тут у виконавця відкрилося друге дихання... В його репертуарі «Strangers in the night» — попурі із джазової класики, «Memory» з мюзиклу «Cats» Андрю Ллойда Веббера. А «Amigos para siempre» («Друзі назавжди») було втілено в музичний кліп і представлено на суд публіки в Національному хіт-параді. Цей музичний відеотвір демонструє гарний смак, синтез



традицій і сучасності, професіоналізм стилю та моди.

Михайло готується до сольного концерту в столиці. Глядачі — шанувальники оперної класики відкриють для себе багатопланового тенора, прихильники джазу будуть приємно здивовані... Втім, хтозна, може, з часом Михайла Дідика відкриють для себе фанати року та попси?!

Ольга ВІТЕР.

Астрологічний прогноз на 26 травня — 1 червня



Овен (21.03 — 20.04). Постарайтесь зустрітися зі своїми друзями, а також з тими, хто вами опікується. Результати можуть перевершити ваші сподівання. Цей тиждень сприятливий для будь-якого спілкування, але якщо день вашого народження припадає на квітень, уникайте серед тижня сімейних конфліктів.

Телець (21.04 — 20.05). Для вас настає пора одержання урожаю від попередніх зусиль. Ті, хто народився на межі 1-ї та 2-ї декади травня, у середу не повинні наполягати на своєму, бо можуть отримати не той результат, на який очікували. Нелегкий буде й початок тижня.

Близнюки (21.05 — 21.06). Весь тиждень, за винятком його середини, сприятливий для знака. Ваші можливості розширяться, і вже з понеділка ви це відчуєте. Критичним буде день, коли мінятиметься місячна фаза, — 29 травня, тоді не завадить обережність.

Рак (22.06 — 21.07). Ваш настрій визначає успіх у справах, тому намагайтеся більше посміхатися. Найсприятливіша для вас п'ятниця. Під час уїкенда можливі деякі погіршення самопочуття у тих, хто скаржиться на здоров'я. Вони мають бути обережні.

Лев (22.07 —22.08). На початку тижня можливе нездужання. Найсприятливіший період — вихідні дні, коли можна буде себе ні в чому не обмежувати. Більше часу будьте з друзями.

Діва (23.08 — 22.09). Тиждень буде доволі драматичний. Намагайтеся тверезо оцінювати свої можливості. Дійте за принципом «краще менше, та краще». Період із середи до п'ятниці може вимагати від вас великих зусиль, тому не розслабляйтесь.

Терези (23.09 — 22.10). Особливо вдалий початок тижня. Добитися здійснення бажань буде легше. Серед тижня приємні сюрпризи очікують на тих, хто народився у вересні.

Скорпіон (23.10 — 22.11) Початок тижня буде важкий, але потім з'явиться більше можливостей розв'язати проблеми. В середині тижня уникайте конфліктів. Це неважко для народжених у жовтні. За допомогою звертайтеся до тих, хто поділяє ваші погляди.

Стрілець (23.11 — 21.12). Найважче впоратися з життєвими негараздами вам буде в середині тижня, тому плануйте найважчі справи або на його початок, або на вихідні. Більше завдань доручайте своїм партнерам. Від уміння знайти з ними спільну мову залежить і ваш успіх.

Козеріг (22.12— 20.01). Протягом всього робочого тижня у вас чудові можливості розкрити свій творчий потенціал, особливо в інтелектуальній сфері. Успіх сприятиме педагогам. У вихідні намагайтеся не перенапружувати нервову систему, виберіть спокійне місце для відпочинку.

Водолій (21.01 —19.02). Весь тиждень сприятливий для вас, а особливо для тих, хто народився в першій половині знакового циклу. Якщо удача не знайде вас сама, вам треба прикласти мінімальних зусиль, щоб добитися успіху. Все, що ви розпочали в травні, має шанс благополучно завершитися найближчим часом.

Риби (20.02 — 20.03). Цього тижня не варто розпочинати нові справи, оскільки Місяць, який сильно впливає на представників вашого знаку, у фазі зменшення. Сприятливий час — середина тижня. Потурбуйтеся про те, щоб вдома у вас була спокійна обстановка. Там вам найкраще проводити якомога більше часу.

Про те, що було і буде

Чотири смужки неба

Білий і червоний, синій і жовтий кольори державних прапорів Польщі й України знову поєдналися у «Веселці Полісся» — фестивалі культури українських поляків, що за традицією вже вп'яте зібрав у Житомирі посланців різних областей. Вимогливе журі, до якого увійшли гості з Польщі, поставило найвищі оцінки фольклорному колективу з Суслів Новоград-Волинського району і дитячому ансамблю «Кольорові пташки» з Володарська-Волинського.

Олексій КАВУН.

Житомир.

Парад полтавських пензликів



У столичному Будинку художника відкрито виставку живопису і графіки юних полтавців. На ній представлено близько 90 робіт учнів художніх шкіл та студій. Виставку організовано Фондом захисту і підтримки талановитих дітей Полтави.

За словами керівника Фонду, голови Полтавської міськадміністрації Анатолія Кукоби, експозицію приурочено до Дня Києва.

На знімку: перші відвідувачі виставки.

Фото Володимира ФАЛІНА (ДІНАУ-Укрінформ).

Дракони в місті



Ящірки, дракони, черепахи, найрізноманітніші плазуни, крокодили — всього 25 видів екзотичних і рідкісних живих тварин демонструють відвідувачам спеціалізованої виставки «Парк юрського періоду» в Центральному науково-природознавчому музеї столиці. Експонати, надані любителями природи з приватних колекцій, відбивають прадавню історію планети.

І кого тут тільки нема!.. Але, як то кажуть, краще один раз побачити, ніж...

Олекса ВАЩЕНКО.

На знімку: шоломоносний василіск із Південної Америки, котрий прекрасно плаває і пірнає.

Фото автора.

«Від Гіпаніса до Борисфена»

Другий Всеукраїнський фестиваль народних і любительських театрів під такою назвою відбудеться в червні на Миколаївщині. Його засновники — аматорські колективи з усіх областей України, а також із Росії, Білорусі, Молдови. Тож географія другого фестивалю, порівняно з першим, що торік проходив в Очакові, значно розширяться. Місце проведення конкурсних вистав — узбережжя Чорного моря — обрано не випадково: саме тут у VI віці до нашої ери існувало давньогрецьке місто-держава Ольвія, в амфітеатрі якого відбувалися масові видовища. Звідси, власне, й назва фестивалю: Південний Буг давньогрецькою — це Гіпаніс, а Дніпро — Борисфен.

Георгій ВОРОТНЮК.

Миколаїв.

Погода на вихідні

В Україні короткочасні дощі, грози. Вітер південно-західний, 5—10 метрів за секунду. Температура вночі 10—15, вдень 18—24 градуси тепла.

На Київщині мінливі короткочасні дощі. Вітер південно-західний. Температура вночі 10—15, вдень 18—23 градуси.



Афіша вихідних днів

● *Київ*

Національна опера: субота — опера «Лоенгрін» Р. Вагнера; неділя — балет «Цибуліно» К. Хачатуряна (о 12 годині), опера «Травіата» Дж. Верді.

Національний драмтеатр імені І. Франка: субота —бурлеск-опера «Енеїда» за І. Котляревським на музику С. Бедусенка; неділя — казка «Стережися лева» Л. Стельмаха (о 12 годині), комедія «Приборкання норовливої» В. Шекспіра.

Національний драмтеатр імені Лесі Українки: субота — «Тойбеле та її демон» І. Зінгера, І. Фрідмана.

Початок вистав о 19 годині.

● *Одеса*

Академічний театр опери та балету: субота — опера «Севільський цирульник» Дж. Россіні (о 18 годині); неділя — сцени з балетів «Лебедине озеро» та «Спляча красуня» (о 12 годині), опера «Травіата» Дж. Верді (о 18 годині).

Театр музкомедії імені М. Водяного: субота — вечір з нагоди 50-річчя театру (о 18 годині); неділя —концерт Софії Ротару (о 19 годині).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
◊ Рукописів не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 280663.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311088.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.